AMERICAN JESUS

L'ÉLU

MARK MILLAR ✣ PETER GROSS

VOLUME UN

AMERICAN JESUS

VOLUME UN :

L'ÉLU

AMERICAN JESUS

Mark Millar
Scénario

Peter Gross
Dessin

Jeanne McGee
Couleurs

Thomas Davier
Traduction

Elleti
Lettrage

Jodie Muir
Couverture

Copyright © 2020 Netflix Entertainment, LLC. All rights reserved.
Pour l'édition française : Panini France S.A. - Nice La Plaine, Bât. C2, Avenue Emmanuel Pontremoli, 06200 Nice.
ISBN : 978-2-8094-9456-3

www.paninicomics.fr

Introduction
de Simon Pegg

Tout le monde adore les récits des origines. Et peu importe les péripéties ultérieures où le héros bondit, rampe ou rumine, les débuts de l'histoire sont toujours les plus difficiles. Même les personnes qui n'aiment pas les comics ont entendu parler du vaisseau de **Superman**, de la morsure de **Spider-Man** ou des parents de **Batman**. Il en est de même pour la légende héroïque la plus célèbre : le christianisme. À défaut de lire régulièrement la Bible, de faire sa prière tous les soirs ou d'aller chaque semaine à l'église, nous connaissons tous l'histoire de l'Avent. Bien que les aventures ultérieures de **Jésus-Christ** deviennent douteuses pour les moins pieux, les étables, les rois mages et les petits ânes sont gravés avec une clarté indélébile dans notre mémoire collective. Le gui, les cadeaux et la bûche n'expliquent pas à eux seuls pourquoi Noël est plus intéressant que Pâques.

Avec cet album, **Mark Millar** revient sur un personnage connu de tous et le situe dans une petite ville des États-Unis. Il pose la question suivante : comment les choses se passeraient-elles aujourd'hui, dans la société contemporaine, si une divinité faisait son retour ?

Jodie Christianson est un garçon ordinaire, adepte des notes médiocres et accro aux high scores comme aux magazines cochons. Pour lui, le truc le plus important à venir, ce sont les poils pubiens. La plupart des jeunes ressentent un étrange détachement vis-à-vis du monde, la sensation d'être différent de tous les autres. Pour Jodie, cette vague impression est confirmée par une semi-remorque et une série d'événements qui convainquent même les plus sceptiques de la ville que ce garçon est destiné à la grandeur au sens biblique. La narration captivante de Mark Millar, combinée aux dessins émouvants de **Peter Gross**, donne lieu à un récit à la fois drôle, intelligent et au final assez dérangeant. Le voyage de Jodie est une brillante histoire du quotidien sur un jeune garçon et sa destinée. Oubliez le livre saint et profitez d'un sacré bon bouquin.

Acteur, scénariste et réalisateur, Simon Pegg est surtout connu pour son travail sur Shaun of the Dead, Hot Fuzz *et* Star Trek. *Durant son temps libre, il écrit des introductions pour des albums de bande dessinée.*

Chapitre un

FERMEZ LES YEUX. VOUS SENTEZ CETTE ODEUR ? CE GOÛT ? VOUS VOUS SOUVENEZCE QUE CELA FAISAIT D'AVOIR DOUZE ANS ?

QUELQUE PART ENTRE LE PEPSI CHALLENGE ET LE COMMODORE 64, QUELQU'UN M'A CHUCHOTÉ À L'OREILLE QU'UNE FOIS ADULTE, JE CHANGERAIS LE MONDE À JAMAIS.

VOUS *IMAGINEZ* LA TÊTE QUE J'AI FAITE ?

ME VOILÀ, AVEC MES OREILLES ET MES TACHES DE ROUSSEUR. DES JAMBES D'ENFANT PERCHÉES SUR DES PIEDS D'ADULTE. VOUS VOYEZ LA GRANDEUR EN MOI ? VOUS APERCEVEZ CE POTENTIEL ***BOUILLONNANT*** ?

MON DIEU ! JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QU'ON AIT MARCHÉ HUIT KILOMÈTRES POUR VOIR UN VIEUX ***MAGAZINE COCHON*** DÉCHIRÉ QUI NE DOIT MÊME PLUS ÊTRE LÀ.

TU PRÉFÉRERAIS ÊTRE À L'ÉCOLE, JODIE ? TU PRÉFÉRERAIS ÊTRE EN ***COURS D'HISTOIRE*** À ENTENDRE PARLER DE ***FIDEL CASTRO*** ET DE CETTE FOUTUE ***CRISE DES MISSILES CUBAINS*** ?

NON, MAIS SI JASON SACHS L'A VU ICI LA SEMAINE DERNIÈRE, IL N'Y EST PAS FORCÉMENT ***ENCORE***, C'EST TOUT.

JODIE A RAISON, PAULY. VA SAVOIR CE QUI LUI EST ARRIVÉ À CE MAGAZINE. PEUT-ÊTRE QU'UNE SALOPERIE DE RATON LAVEUR OU D'ÉCUREUIL L'A ***BOUFFÉ***.

CE SONT DES ***HERBIVORES***, CRÉTIN. ILS MANGENT DES ***NOIX*** ET DES ***BAIES***, PAS DES VIEUX NUMÉROS DE ***JUGGS***.

ALLEZ, EN ROUTE. ON POURRAIT ÊTRE À MILLER'S CREEK EN ***QUARANTE-CINQ*** MINUTES.

QUEL GENRE DE TYPE SE LASSE TELLEMENT D'UN MAGAZINE COCHON QU'IL LE DÉCHIRE ET LE JETTE DANS LES ***BOIS*** ? ÇA DOIT PAS ÊTRE UN TYPE NORMAL.

TU CROIS QUE SHATNER PORTE UNE ***PERRUQUE*** DANS *TJ HOOKER* ?

MON VIEUX DIT QU'IL EN PORTE UNE DEPUIS ***STAR TREK***, MAIS JE DIS QUE C'EST DES ***CONNERIES***... POURQUOI ENGAGER ***SHATNER*** ALORS QU'ILS AURAIENT SIMPLEMENT PU PRENDRE UN TYPE AVEC DES ***CHEVEUX*** ?

JODIE, TU TE ***GROUILLES***, PUTAIN ? IL FAUT QU'ON AILLE LÀ-BAS ET QU'ON SOIT ***RENTRÉS*** AVANT TROIS HEURES ET DEMIE ! ***ALLEZ !***

BOUCLE-LA, TÊTE DE NŒUD, TU ME DÉCONCENTRES, ALORS QUE JE SUIS EN TRAIN DE BATTRE TON ***RECORD*** À CE JEU !

D'ACCORD, MAIS T'IRAS PAS CHOUINER QUAND T'AURAS QUE DES PHOTOS DE ***NICHONS*** ET NOUS, TOUTES LES PHOTOS DE ***CHATTES***.

TU VEUX VRAIMENT LES PHOTOS DE CHATTES ? JE TE LES LAISSE, JE PRÉFÈRE DIX FOIS LES NICHONS.

JE VOIS QU'ANGEL VOUS PROMÈNE ENCORE, MME SCHIFF.

AH, ÇA. JE NE SAIS PAS AVEC QUOI MON MARI ***NOURRIT*** CE PETIT SALOPARD, MAIS JE VAIS FINIR PAR Y AJOUTER DE LA ***RITALINE***.

ANGEL !

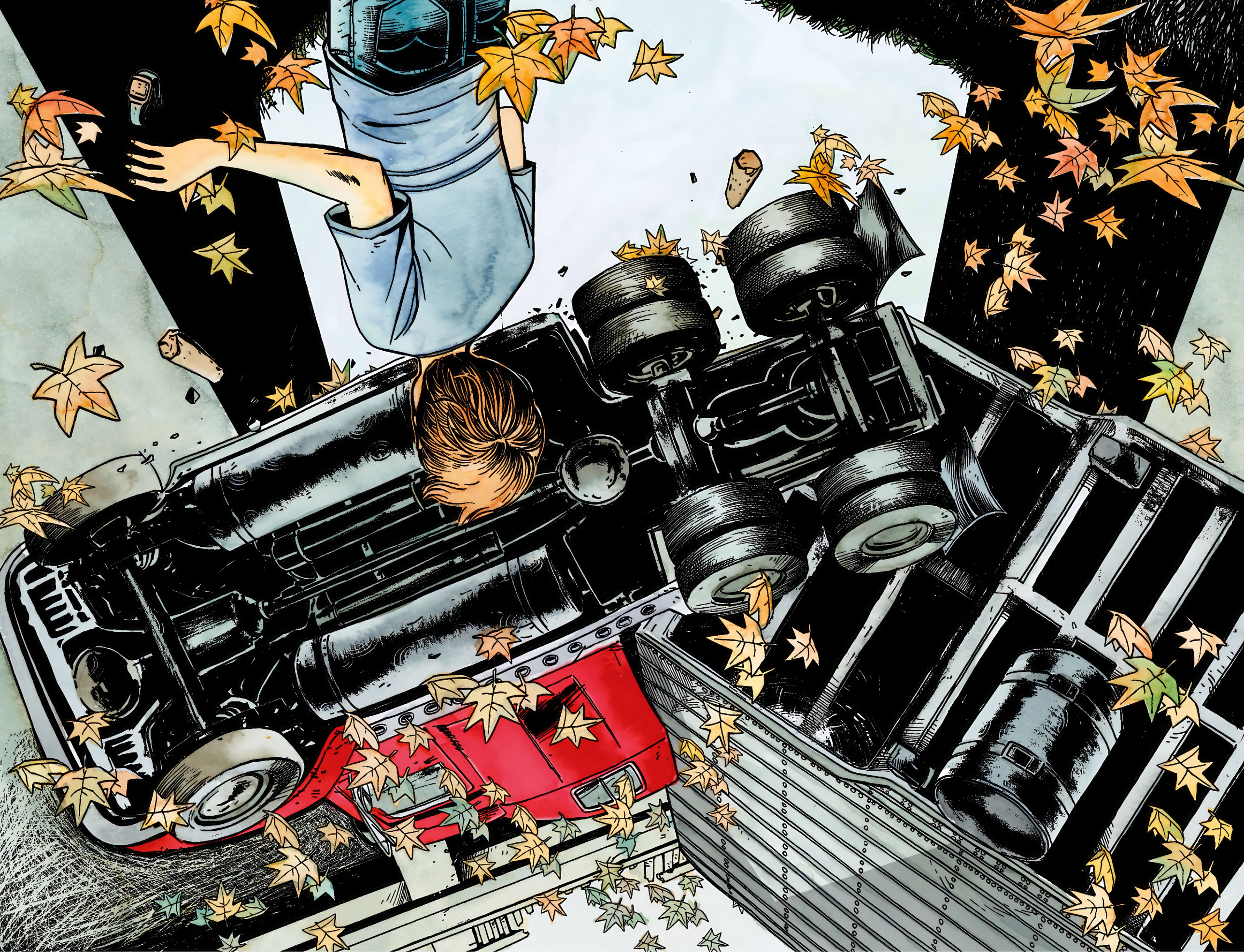
MERDE !

ALORS ? VOUS AVEZ TOUJOURS LES YEUX FERMÉS ?

VOUS VOUS SOUVENEZ CE QUE ÇA FAISAIT D'AVOIR ***DOUZE ANS*** ET D'ÊTRE ENVELOPPÉ DANS CETTE DOUCE SÉCURITÉ DE L'ENFANCE ?

CE BONHEUR SIMPLE ET AVEUGLE DE SAVOIR QUE MAMAN, PAPA ET DIEU SERAIENT TOUJOURS LÀ POUR VOUS AIDER ?

JODIE!



LES VOIES DU CANIN SONT IMPÉNÉTRABLES.

EUH, MONSIEUR ET MADAME CHRISTIANSON ?

JE M'APPELLE TOM O'HIGGINS. ***PÈRE*** TOM O'HIGGINS, ET JE SUIS LE, EUH, NOUVEL ***AUMÔNIER*** DE L'HÔPITAL DEPUIS LA RÉAFFECTATION DU PÈRE MCGHEE.

J'ESPÈRE QUE VOUS ME PARDONNEREZ L'INTRUSION, MAIS JE VIENS D'APPRENDRE POUR VOTRE FILS ET JE VOULAIS SAVOIR COMMENT VOUS TENIEZ LE COUP.

JE SAIS QUE VOUS N'ÊTES PAS ***CATHOLIQUES***, MAIS LA CHAPELLE DE L'HÔPITAL EST EN DESSOUS SI, ENFIN, SI VOUS AVEZ BESOIN DE ***PARLER*** OU AUTRE CHOSE.

MERCI, MON PÈRE. C'EST TRÈS GENTIL DE VOTRE PART.

C'EST VRAI CE QUE LES DOCTEURS RACONTENT ? IL N'A MÊME PAS UNE ÉRAFLURE ?

C'EST CE QU'ILS ***DISENT***.

INCROYABLE.

C'EST COMME CE TYPE DANS LES JOURNAUX, IL Y A QUELQUES ANNÉES. VOUS VOUS SOUVENEZ ? CELUI DONT LE ***PARACHUTE*** NE S'EST PAS OUVERT ET QUI A CHUTÉ SUR CINQ KILOMÈTRES AVANT D'ATTERRIR DANS LES ***ARBRES*** ?

IL N'AVAIT QUE DES COUPURES ET DES BLEUS. JE CROIS QU'IL A MÊME REPRIS LE ***TRAVAIL*** QUELQUES SEMAINES PLUS TARD. QUELLES ÉTAIENT LES CHANCES QUE ÇA ARRIVE, HEIN ? UNE SUR UN MILLIARD ?

PARDON, JE ***RADOTE***. CE GENRE DE SITUATION ME REND NERVEUX ET JE COMMENCE À JACASSER COMME UNE ***PERRUCHE***.

NE VOUS EN FAITES PAS.

MAIS UN GAMIN DE DOUZE ANS QUI SE RETROUVE SOUS UN ***CAMION*** ET QUI S'EN SORT SANS LA MOINDRE ***FRACTURE***, ALORS QUE LE CHAUFFEUR...

ENFIN, VOUS SAVEZ, ALORS QUE MONSIEUR CALDWELL A ÉTÉ GRAVEMENT BLESSÉ... ÇA DÉFIE LES LOIS DE LA ***PHYSIQUE***, VOUS VOYEZ ? ENFIN, COMMENT EST-CE ***POSSIBLE*** ?

ON NE SAIT PAS. ***PERSONNE*** NE SAIT. QU'EN PENSEZ-VOUS, MON PÈRE ? À VOTRE AVIS, COMMENT JODIE A SURVÉCU À CET ACCIDENT ?

POUR ÊTRE HONNÊTE, JE N'EN AI AUCUNE ***IDÉE***, MME CHRISTIANSON.

DANS DES TEMPS MOINS ***ÉCLAIRÉS***, NOUS AURIONS SANS DOUTE APPELÉ ÇA UN ***MIRACLE***.

LE PAUVRE PÈRE O'HIGGINS... TU SAIS QU'IL NE CROIT PLUS EN DIEU DEPUIS QU'UNE TUMEUR A EMPORTÉ SA MÈRE ET QUE CE S.D.F. A TUÉ SON ***FRÈRE*** IL Y A DIX-HUIT MOIS ?

TOUT LE MONDE A LE DROIT D'ÊTRE ***AGNOSTIQUE***, BIEN SÛR. MAIS ENFIN... DANS ***SON*** MÉTIER... POUR MOI, C'EST COMME UN ***CHANTEUR*** QUI AURAIT PERDU SA VOIX.

TU AS DIT QUELQUE CHOSE, JODIE ?

JE SUIS À L'HÔPITAL ?

JE SUIS À L'HÔPITAL ?

OUI. OUI, EN EFFET, FISTON. MAIS SEULEMENT POUR QUE TU TE REPOSES ET QUE LES MÉDECINS GARDENT UN ŒIL SUR TOI.

ILS ESSAIENT ENCORE DE COMPRENDRE POURQUOI TU ES EN UN SEUL MORCEAU APRÈS L'ACCIDENT, MAIS TOUS LEURS MICROSCOPES ET LEURS JOLIES MACHINES NE LEUR DIRONT PAS CE QUE JE SAIS SUR TOI, CHÉRI.

JE SUIS VRAIMENT PASSÉ SOUS UN CAMION ?

TU NE TE DOUTES VRAIMENT PAS DE CE QUI SE PASSE, HEIN ? TU AS LA MOINDRE IDÉE DE *QUI* TU ES ?

PETIT, SORTIR INTACT D'UN CAMION EN FLAMMES EST LE ***MOINS*** QUE TU PUISSES FAIRE, JODIE CHRISTIANSON.

TU AS DES POUVOIRS ET DES CAPACITÉS QUE PERSONNE N'A ***VUS*** AUPARAVANT, ET CES DONS VONT COMMENCER À DEVENIR ***ÉVIDENTS*** LORS DES PROCHAINES SEMAINES.

TU DOIS ÊTRE ***FORT*** POUR CE QUI T'ATTEND. MAIS RASSURE-TOI, TU AS DES AMIS HAUT PLACÉS, ET TU NE FERAS PAS CE VOYAGE ***SEUL***. TU M'***ENTENDS*** ?

LE DESTIN DE NOS ÂMES REPOSE ENTRE TES MAINS, PETIT PRINCE, MAIS TON PEUPLE ATTEND CECI DEPUIS DEUX MILLE ANS, IL A HÂTE DE SE BATTRE À TES CÔTÉS.

DEMANDE À TA MÈRE POURQUOI ELLE N'A JAMAIS COUCHÉ AVEC TON PÈRE EN TREIZE ANS DE MARIAGE, JODIE.

DEMANDE À TON PÈRE POURQUOI TA MÈRE L'OBLIGE À DORMIR DANS L'AUTRE CHAMBRE TOUTES LES NUITS.

COMBIEN DE TEMPS ON ATTEND POUR REPRENDRE L'ÉCOLE APRÈS AVOIR REÇU UN SEMI-REMORQUE SUR LA TÊTE ?

IL N'Y AVAIT PAS VRAIMENT EU DE PRÉCÉDENT À L'ÉPOQUE, MAIS ***UN MOIS*** PARAISSAIT RAISONNABLE. UN CHIFFRE ROND, IDÉAL POUR UN GAMIN PEU STUDIEUX.

LA VOISINE SAUTAIT LES COURS AUTANT QUE MOI. SES PARENTS AVAIENT L'AIR DE TRAVAILLER 24 HEURES SUR 24, MAIS ILS COMPENSAIENT EN LUI DONNANT TOUT CE QU'ELLE VOULAIT.

MAGGIE KANE ÉTAIT LA PREMIÈRE DE NOTRE RUE À AVOIR UN MAGNÉTOSCOPE. VOUS VOUS SOUVENEZ COMME ILS ÉTAIENT GROS ET ***CHERS*** À CETTE ÉPOQUE LOINTAINE ?

VOUS VOUS SOUVENEZ DE RASSEMBLER VOTRE PETITE MONNAIE ET DE LOUER QUELQUE CHOSE QUI AURAIT RENDU VOS PARENTS FURIEUX ?

ÇA VA ÊTRE À CHIER QUAND TU RETOURNERAS À L'ÉCOLE, JODIE. AVEC QUI JE VAIS PASSER MES JOURNÉES ? JE DÉTESTE REGARDER CES TRUCS TOUTE SEULE.

JE POURRAIS AVOIR UNE SEMAINE DE PLUS, JE PENSE. ***PAULY ET MATT*** ESSAIENT DE PROFITER AU MAXIMUM DE L'ACCIDENT. JE POURRAIS DIRE QUE JE SUIS ENCORE SOUS LE CHOC, NON ?

EXACTEMENT. JE ME DISAIS QU'ON POURRAIT LOUER ***DRILLER KILLER*** LA SEMAINE PROCHAINE, ET MON PÈRE EST CENSÉ RÉCUPÉRER *INDIANA JONES* GRÂCE À UN COLLÈGUE S'IL SE DÉBROUILLE BIEN.

SÉRIEUX ? C'EST UNE BONNE COPIE ?

UNE COPIE PARFAITE. IL A DIT QU'IL Y AVAIT DES SOUS-TITRES EN ARABE, MAIS LA QUALITÉ D'IMAGE EST CENSÉE ÊTRE AU TOP.

PEUT-ÊTRE QUE J'AURAI UNE AUTRE SEMAINE, SI JE CONVAINCS MA MÈRE DE TRAVAILLER MON PÈRE AU CORPS.

ILS S'ENGUEULENT TOUJOURS ?

ILS NE S'ARRÊTENT QUE POUR REPRENDRE LEUR SOUFFLE.

JE CROYAIS QUE L'ACCIDENT LES AURAIT ***RAPPROCHÉS***, TU SAIS ? MAIS C'EST ENCORE ***PIRE*** QU'AVANT.

COMMENT TU AS FAIT, D'AILLEURS, JODIE ?

FAIT QUOI ?

TU ES SORTI DE SOUS UN CAMION À PEINE DÉCOIFFÉ. TOUTE LA VILLE TE SURNOMME ***SUPERMAN***, TU N'ES PAS AU COURANT ?

MAIS ***COMMENT*** TU VEUX QUE JE LE SACHE ?

MON DIEU, TU AS REÇU UN ***CAMION*** SUR LA TRONCHE. À QUI TU VEUX QUE JE DEMANDE ? AU CHAT ?

LÂCHE-MOI UN PEU, MAGGIE.

JE N'AI PAS ENVIE D'EN PARLER POUR L'INSTANT.

BON, ON SE REVOIT LUNDI MATIN, JE FERAI DE MON MIEUX POUR CORRIGER VOS ***DEVOIRS*** D'ICI LÀ. PASSEZ UN BON ***WEEK-END***.

JODIE, TU VEUX BIEN ***ATTENDRE*** QUELQUES MINUTES ?

MONSIEUR ?

TU SAIS, J'AI CORRIGÉ TA COPIE CE MATIN, ET JE CROIS QUE TU ES L'ÉLÈVE LE PLUS DÉBILE QUE J'AIE EU EN VINGT-CINQ ANS DE PROFESSION.

EUH, ÇA VEUT DIRE QUOI, MONSIEUR ? JE ME SUIS ENCORE ***PLANTÉ*** ?

NON, TU AS EU LA ***NOTE MAXIMALE***, JODIE. CE QUI EST ASSEZ ÉTRANGE QUAND TA MEILLEURE NOTE JUSQU'ICI ÉTAIT UN 6/20, ET ENCORE, C'ÉTAIT EN COPIANT TOMMY ROMANO.

COMMENT TU AS FAIT, HEIN ? TU T'ES FAUFILÉ EN SALLE DES PROFS POUR RÉCUPÉRER LES RÉPONSES ?

NON, MONSIEUR.

POUR UNE FOIS, LES QUESTIONS ÉTAIENT SUR DES TRUCS QUE JE CONNAISSAIS. JE VOUS ***JURE***...

JODIE, TU POURRAIS ME JURER SUR LA TÊTE DE TA MÈRE QUE JE NE LE CROIRAIS PAS.

COMMENT TU SAVAIS TOUT ÇA, ALORS QUE LA MOITIÉ DES QUESTIONS PORTAIENT SUR CE QU'ON A ÉTUDIÉ PENDANT TON SÉJOUR À L'***HÔPITAL*** ? ILS COUVRENT MON PROGRAMME DANS LES ***COMICS DE MARVEL***, MAINTENANT ?

NON, ÇA DOIT ÊTRE DES TRUCS QUE J'AI VUS À LA TÉLÉ, MONSIEUR...

VRAIMENT ? SI TU ES DEVENU UN TEL ***EXPERT*** SUR L'***ADMINISTRATION KENNEDY***, TU PEUX ME DIRE QUEL EST LE NOM DE SON ***SECRÉTAIRE À LA DÉFENSE*** AMÉRICANO-IRLANDAIS ?

ON SE SENT TOUJOURS SAVANT ***AUJOURD'HUI***, M. CHRISTIANSON, OU CETTE EXCELLENCE ACADÉMIQUE S'EST-ELLE ENVOLÉE QUAND VOUS AVEZ RENDU VOTRE ***COPIE*** ?

JE CROIS QUE C'ÉTAIT... ***COMMENT DÉJÀ... ROBERT MCNAMARA***, NON ?

QUOI ?

JE CROIS QUE KENNEDY A NOMMÉ ROBERT MCNAMARA QUAND IL A ÉTÉ ÉLU À LA MAISON-BLANCHE, MONSIEUR.

BON, ***FÉLICITATIONS***, TU T'ES SOUVENU D'UNE CHOSE QUE TU AVAIS ÉCRITE LUNDI MATIN.

ET CE QUE JE N'AI ***PAS*** MIS SUR LE SUJET ? DIS-MOI OÙ TRAVAILLAIT MCNAMARA ***AVANT*** QUE KENNEDY LE NOMME À LA MAISON-BLANCHE ?

LA FORD MOTOR COMPANY, NON ? MCNAMARA A ÉTÉ ÉLU PRÉSIDENT DE FORD EN 1960, ET IL A ÉTÉ ÉLU AU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN 1957.

QUI KENNEDY A NOMMÉ AU TRÉSOR ?

DOUGLAS DILLON.

AU COMMERCE ?

LUTHER HODGES.

À LA JUSTICE ?

R.F.K. BIEN SÛR.

JE CROIS QUE C'ÉTAIT, EUH, ***ORVILLE FREEMAN***, NON ?

À L'AGRICULTURE ?

BON, TU AS FAIT UN PEU DE ***LECTURE*** POUR LA PREMIÈRE FOIS DE TA VIE. DERNIÈRE QUESTION, PETIT GÉNIE...

SI TU TE CROIS SI FORT, DIS-MOI DE QUEL ÉTAT VENAIT LE ***POSTMASTER GENERAL***.

EUH, LE PRÉSIDENT KENNEDY A EU *DEUX* POSTMASTER GENERALS. VOUS PARLEZ D'*EDWARD DAY* OU DE *JOHN GRONOUSKI, JR* ?

PUTAIN, MAIS COMMENT TU SAIS ÇA, CHRISTIANSON ?

EUH, TOUT VA BIEN, M. FREMONT ?

MERCI D'ÊTRE VENUE À L'ÉCOLE AUSSI VITE, MME CHRISTIANSON. JE SAIS QUE VOUS AVEZ PERDU BEAUCOUP DE TEMPS AU TRAVAIL APRÈS L'ACCIDENT DE JODIE. J'ESPÈRE QUE CECI NE VOUS MET PAS EN DIFFICULTÉ.

NON, HEUREUSEMENT POUR JODIE, J'AI UN *PATRON* TRÈS PATIENT ET COMPRÉHENSIF, MADAME. QU'EST-CE QUE MON PETIT FAUTEUR DE TROUBLES A ENCORE FAIT ?

IL N'A CAUSÉ AUCUN TROUBLE, EN FAIT.

BON, UNE AUTRE QUESTION DE MATHS, JODIE. DONNE-MOI LA FORMULE POUR RÉSOUDRE UNE ÉQUATION DU SECOND DEGRÉ.

EUH, X ÉGALE B NÉGATIF PLUS OU MOINS LA RACINE CARRÉE DE B AU CARRÉ MOINS QUATRE AC DIVISÉ PAR DEUX A, C'EST ÇA ? OH, ET N'OUBLIEZ PAS D'UTILISER LA CLÉ AX PLUS BX PLUS C ÉGALE ZÉRO AUSSI.

DOUX JÉSUS ! MAIS *COMMENT* FAIT-IL ?

ENCORE UNE ! ALLEZ, ENCORE UNE ! CHIMIE, PHYSIQUE, BIOLOGIE MOLÉCULAIRE, N'IMPORTE QUOI ! JE SUIS EN ***FORME*** !

JODIE ?

ON RENTRE.

JODIE, TU TE SOUVIENS DE CE QUI EST ARRIVÉ À JÉSUS AU TEMPLE, QUAND IL AVAIT DOUZE ANS ?

HEIN ?

QUAND JÉSUS A EU DOUZE ANS, ON RACONTE QU'IL A ***DISPARU*** ET QUE SES PAUVRES PARENTS S'ÉTAIENT RONGÉ LES ONGLES D'INQUIÉTUDE.

COMME TOUS LES BONS PARENTS, ILS ONT IMAGINÉ LE PIRE. PUIS ILS ONT APPRIS QU'IL PARLAIT AU TEMPLE AVEC TOUS LES SCRIBES ET LES PHARISIENS ET ILS SE SONT DEMANDÉ CE QUI SE PASSAIT.

UNE FOIS ***ARRIVÉS*** AU TEMPLE, ILS ONT VU LEUR ENFANT DE DOUZE ANS DISCUTER AVEC LES PLUS GRANDS ESPRITS DE ***JUDÉE***.

ET C'EST LÀ QU'ILS ONT ***COMPRIS***, D'APRÈS LA BIBLE. ILS ONT COMPRIS QUE TOUT CE QU'ON LEUR AVAIT DIT SUR LEUR FILS ÉTAIT RÉEL.

TU VOIS, JUSQU'À CE POINT, ILS N'EN ÉTAIENT PAS ***CERTAINS***. BON, D'ACCORD, ILS AVAIENT EU DES ***APPARITIONS*** ET DES ***PRÉSAGES***, CE GENRE DE CHOSES. MAIS ILS AVAIENT APPRIS À CE PETIT À FAIRE DANS LE POT.

ILS LUI AVAIENT APPRIS À ***MARCHER***, À ***PARLER*** : COMMENT POUVAIT-IL ÊTRE LE FILS DE DIEU ALORS QUE MARY ET JOSEPH DEVAIENT QUAND MÊME LUI ESSUYER LE NEZ DE TEMPS À AUTRE ?

MAMAN, DE QUOI TU PARLES ?

C'ÉTAIT MON HISTOIRE DU TEMPLE, JODIE. À L'ÉCOLE. C'EST LÀ QUE J'AI COMPRIS QUE TOUT CE QU'ON M'AVAIT DIT SUR TOI ÉTAIT VRAI.

QUOI ?

TON PÈRE ET MOI N'AVONS JAMAIS COUCHÉ ENSEMBLE, JODIE. SI ON VIT ENSEMBLE, C'EST UNIQUEMENT PARCE QUE LES ANCIENS DE L'ÉGLISE VOULAIENT QUE TU GRANDISSES DANS UN ENDROIT AGRÉABLE ET STABLE.

TU COMPRENDS CE QUE JE TE DIS ? TU SAIS CE QUE JE VAIS TE DIRE ?

JE... JE CROIS.

TU ***COMPRENDS*** CE QUE TU ES ?

OUI...

JE SUIS UN *MUTANT*, C'EST ÇA ?

UN *QUOI* ?

ÉVIDEMMENT, JE LISAIS LES *X-MEN* AVEC UN PEU PLUS DE FERVEUR QUE J'AURAIS DÛ LIRE LE *LIVRE SAINT*.

MAIS MA MÈRE ÉTAIT UNE FEMME *PATIENTE* ET M'A DONNÉ UNE DE CES BIBLES DE POCHE, ET M'A DIT D'ALLER DANS MA CHAMBRE, ET DE LIRE LES RÉVÉLATIONS TREIZE ET QUATORZE.

ET VOTRE *PÈRE*, SEIGNEUR ? VOTRE PÈRE TERRESTRE, J'ENTENDS ? LUI, QU'A-T-IL DIT ?

JONAH ? OH, JE N'OSE IMAGINER CE QUE CE PAUVRE HOMME TRAVERSAIT.

J'AI UN *PINCEMENT* AU CŒUR QUAND JE L'IMAGINE À LA FENÊTRE, SACHANT TRÈS BIEN QUE MA MÈRE M'EXPLIQUAIT POURQUOI ON NE SE RESSEMBLAIT PAS DU TOUT, LUI ET MOI.

JODIE !

JODIE ?

"JE REGARDAI, ET VOICI, L'AGNEAU SE TENAIT SUR LA MONTAGNE DE SION, ET AVEC LUI CENT QUARANTE-QUATRE MILLE PERSONNES, QUI AVAIENT SON NOM ET LE NOM DE SON PÈRE ÉCRITS SUR LEURS FRONTS."

"ET J'ENTENDIS DU CIEL UNE VOIX, COMME UN BRUIT DE GROSSES EAUX, COMME LE BRUIT D'UN GRAND TONNERRE ; ET LA VOIX QUE J'ENTENDIS ÉTAIT COMME CELLE DE JOUEURS DE HARPES JOUANT DE LEURS HARPES."

"ET ILS CHANTENT UN CANTIQUE NOUVEAU DEVANT LE TRÔNE, ET DEVANT LES QUATRE ÊTRES VIVANTS ET LES VIEILLARDS. ET PERSONNE NE POUVAIT APPRENDRE LE CANTIQUE, SI CE N'EST LES CENT QUARANTE-QUATRE MILLE, QUI AVAIENT ÉTÉ RACHETÉS DE LA TERRE."

"CE SONT CEUX QUI NE SE SONT PAS SOUILLÉS AVEC DES FEMMES, CAR ILS SONT VIERGES ; ILS SUIVENT L'AGNEAU PARTOUT OÙ IL VA. ILS ONT ÉTÉ RACHETÉS D'ENTRE LES HOMMES, COMME DES PRÉMICES POUR DIEU ET POUR L'AGNEAU."

VOTRE VOL POUR ISRAËL DÉCOLLE DANS QUINZE MINUTES, SEIGNEUR.

MERCI, PAUL.

NOM DE DIEU.

THE HOLY BIBLE

Chapitre deux

ARRÊTEZ-VOUS UNE SECONDE ET METTEZ-VOUS À MA PLACE.

UN CAMION VOUS TOMBE SUR LA TÊTE ET VOUS N'AVEZ PAS UNE ÉGRATIGNURE. VOUS ÊTES UN IMBÉCILE QUI CONNAÎT TOUT À COUP LE SWAHILI, ET VOTRE MÈRE VOUS DIT QUE VOUS JOUEZ LE RÔLE-TITRE DANS LE LIVRE DES ***RÉVÉLATIONS***.

OÙ IRIEZ-VOUS CHERCHER DES RÉPONSES DANS UNE PETITE VILLE MITEUSE D'ILLINOIS ?

PÈRE O'HIGGINS ?

TIENS, EN VOILÀ UNE SURPRISE. MONSIEUR FREMONT M'A DIT QUE TU AVAIS REPRIS L'ÉCOLE LA SEMAINE DERNIÈRE. TOUT EST REVENU À LA ***NORMALE*** POUR TOI, JODIE ?

EN GROS. C'EST LE CHIEN QUI A COURU DEVANT LE CAMION DE M. CALDWELL ?

OUI. MME SCHIFF S'EST RENDU COMPTE QU'ELLE ÉTAIT UN PEU TROP ÂGÉE POUR UN GROS TOUTOU COMME ANGEL, ET ELLE M'A DEMANDÉ DE L'EN DÉBARRASSER.

CE CHIEN TARÉ A UN PENCHANT POUR LES VOITURES, MAIS MON PÈRE ÉTAIT DRESSEUR À L'ARMÉE ET IL M'A APPRIS QUELQUES TRUCS DANS MON ENFANCE.

ANGEL EST MON ***MEILLEUR AMI***, MAINTENANT. HEIN, ANGEL ? HEIN, MON GRAND ?

JE PEUX VOUS DEMANDER QUELQUE CHOSE, MON PÈRE ?

ÉVIDEMMENT. C'EST MON RÔLE, NON ?

NON, VOUS ALLEZ ME PRENDRE POUR UN IDIOT. JE NE DEVRAIS MÊME PAS ÊTRE LÀ. MA MÈRE ET MON PÈRE NE SONT MÊME PAS ***CATHOLIQUES***.

MOHAMED ALI NON PLUS, MAIS JE LUI DONNERAIS VOLONTIERS CINQ MINUTES DE MON PRÉCIEUX TEMPS. DIS-MOI CE QUE TU VEUX SAVOIR.

À VOTRE AVIS, C'EST POSSIBLE QUE JE SOIS JÉSUS-CHRIST RÉINCARNÉ ?

PARDON ?

VOUS SAVEZ... LE *FILS DE DIEU*, REVENU D'ENTRE LES MORTS POUR SAUVER L'HUMANITÉ, COMME PROMIS DANS LE LIVRE DES RÉVÉLATIONS...

JE SAIS QUI EST JÉSUS, JODIE. ON ÉTUDIE ÇA DÈS LA PREMIÈRE SEMAINE DE SÉMINAIRE. MAIS JE ME DEMANDE CE QUI TE FAIT IMAGINER QU'IL AURAIT ÉCHOUÉ À *PEORIA*.

C'EST QUOI LE PROBLÈME AVEC *PEORIA* ? CE *CHRIST RÉDEMPTEUR*, IL FAUT BIEN QU'IL VIENNE DE QUELQUE PART, NON ?

OUI, MAIS... COMMENT DIRE...?

JE SAIS CE QUI T'A MIS L'IDÉE DANS LA TÊTE, PETIT. LE BON SENS DICTE QUE TU AURAIS DÛ *MOURIR* QUAND LE CAMION DE M. CALDWELL T'EST TOMBÉ DESSUS, MAIS TU AS SURVÉCU. CE SONT DES CHOSES QUI ARRIVENT.

PAS TOUS LES JOURS, MAIS DES CHOSES ÉTRANGES SE PRODUISENT DE TEMPS EN TEMPS. ET ELLES NE VEULENT PAS DIRE QU'ON A DES POUVOIRS OU UNE DESTINÉE DIVINE.

C'EST TRÈS COMMUN POUR DES GENS DE TON ÂGE DE SE CROIRE DIFFÉRENTS DES AUTRES, ET LE FAIT QUE TU SOIS PASSÉ À ***DEUX DOIGTS DE MOURIR***...

MAIS IL N'Y A PAS QUE L'HISTOIRE DU CAMION DE M. CALDWELL. VOUS SAVEZ QUE J'AI GUÉRI LUCAS KORNBLUTH DE SON ASTHME IL Y A QUELQUES JOURS ?

TU N'ES PAS LE FILS DE DIEU, JODIE.

COMMENT VOUS LE SAVEZ ?

JE LE ***SAIS***, C'EST TOUT.

EN GRANDISSANT, TU COMPRENDRAS QU'IL NE FAUT PAS PRENDRE LA BIBLE AUSSI ***LITTÉRALEMENT*** QUE QUAND ON EST ENFANT.

C'EST PLUS UN ***MANUEL*** DE VIE, ET SI TU COMMENCES À CROIRE TOUT CE QUI Y EST ÉCRIT, LES GENS VONT CHANGER DE TROTTOIR EN TE CROISANT.

JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE J'ENTENDS ÇA...

CROIS-MOI, JODIE. TU PARLES À QUELQU'UN QUI A PERDU LA MOITIÉ DE SON TROUPEAU CES ***TROIS*** DERNIÈRES ANNÉES.

ALORS, OUBLIE TOUTES CES INEPTIES ET PROMETS-MOI QUE TU N'EN PARLERAS À PERSONNE. C'EST CLAIR ? NOUS SOMMES ***D'ACCORD*** ?

NATURELLEMENT, JE MENTAIS. COMME J'AVAIS MENTI À MES ***PARENTS*** EN LEUR PROMETTANT QUE JE N'EN PARLERAIS PLUS, NI À EUX, NI À PERSONNE.

COMME VOUS VOUDREZ, MON PÈRE.

MAIS NOUS ÉTIONS DES ***GARÇONS***, VOUS COMPRENEZ, ET C'ÉTAIT LE TRUC LE PLUS DINGUE QUI SOIT ARRIVÉ DEPUIS PRESQUE DEUX MILLE ANS.

JE NE PENSAIS QU'À UNE CHOSE : SORTIR ET VOIR JUSQU'OÙ ALLAIENT CES ***POUVOIRS DIVINS*** QUE J'AVAIS EU LA CHANCE D'OBTENIR.

EN L'ABSENCE DE MALADES, ON S'EST CONTENTÉS DES FATIGUÉS. EN L'ABSENCE D'AVEUGLES, J'AI TENTÉ DE GUÉRIR LE PAUVRE MARKIE CRITTENDEN DE SON STRABISME INFERNAL.

COMMENT ÇA, "MAUVAIS GOÛT" ?

MAINTENANT, OUVRE LES YEUX, MARKIE. OUVRE LES YEUX ET VOYONS SI J'AI ***CHANGÉ*** QUELQUE CHOSE.

JE N'AI PAS L'IMPRESSION D'ÊTRE DIFFÉRENT, JODIE. LES GARS, MES YEUX ONT L'AIR DIFFÉRENTS ?

MERDE.

JE CROIS QU'ON AURAIT VRAIMENT DÛ CHERCHER UN ***VRAI*** AVEUGLE. PEUT-ÊTRE QUE ÇA NE MARCHE PAS SUR LES GENS QUI SONT SEULEMENT ***BIGLEUX***.

JE T'EMMERDE, LUCAS KORNBLUTH. J'ATTENDS UNE ***GROSSE OPÉRATION***.

PARDON, LES CONNARDS. IL Y EN A QUI ESSAIENT DE DÉTERMINER CE QU'ON A TESTÉ, ET QUEL GENRE DE MIRACLES IL N'A PAS ENCORE ESSAYÉ DE RÉALISER.

DÉSOLÉ, MAGGIE. JE NE VOULAIS PAS T'ÉLOIGNER DE TON *PETIT COPAIN*.

JE T'EMMERDE, LE BIGLEUX. BON, PASSONS À L'*EAU* EN *VIN*... IL Y A DU NOUVEAU DANS LES BOUTEILLES QU'ON A RAMENÉES ICI, JOHN-JOHN ?

NADA.

LE PAIN ET LES POISSONS ?

IL Y EN A TOUJOURS TROIS DE CHAQUE DANS LE SAC. TU CROIS QUE J'AI TOUT FOIRÉ EN PRENANT DES ROULÉS AU SÉSAME ?

ARRÊTE, JIMMY. TOUT LE MONDE ADORE LES TRUCS AU SÉSAME.

ET LA GUÉRISON DES AVEUGLES NE S'EST PAS PASSÉE COMME PRÉVU NON PLUS. QU'EST-CE QUI NOUS RESTE, MAGGIE ? ON N'A PLUS QUE LE TRUC DE MARCHER SUR L'EAU ?

OH, PUTAIN, JODIE. TU VAS SÉRIEUSEMENT FAIRE CETTE CONNERIE ?

DE QUOI TU PARLES, PAULY ?

ÇA NE T'A PAS SUFFI DE RECEVOIR LE CAMION DE MONSIEUR CALDWELL SUR LE CUL ? TU VAS ESSAYER DE TE NOYER AUSSI ?

NOM DE DIEU, PAULY. QU'EST-CE QUI TE PREND ?

QU'EST-CE QUI ME PREND ***MOI*** ? ET ***VOUS*** ? ON PARLE DE ***JODIE***, LES GARS. COMMENT UN GROS CON PAREIL POURRAIT ÊTRE LA RÉINCARNATION DE JÉSUS-CHRIST ?

HÉ, TU MÂCHES PAS TES MOTS, PAULY.

DÉSOLÉ, JODIE, MAIS C'EST VRAI.

C'EST LE MEC QUI S'EST PEINT LE VISAGE EN NOIR ET QUI EST SORTI EN MARTIN LUTHER KING POUR HALLOWEEN.

LE TYPE QUI A DESSINÉ UN ÉNORME PÉNIS SOURIANT SUR MON CAHIER DE MATHS ET QUI A ESSAYÉ DE FAIRE PORTER LE CHAPEAU À UN ***TRISOMIQUE*** QUAND IL A VOLÉ UN TAS DE FEUILLES À DESSIN DANS L'ÉCOLE L'ÉTÉ DERNIER.

C'EST VRAI ?

OUI, MAIS C'ÉTAIT AVANT.

AVANT QUOI ? QUE TOUTE LA BANDE DEVIENNE DINGUE ?

VOUS CROYEZ QUE JODIE PEUT MARCHER SUR L'EAU SI VOUS ***VOULEZ***, LES GARS. MOI, JE SAIS QUE C'EST DES CONNERIES ET JE NE VEUX PAS ÊTRE LÀ QUAND ILS SORTIRONT SON CORPS DU FLEUVE.

PAULY ?

PUTAIN, J'AI PAS ENVIE DE DÉBATTRE, LÀ.

FERME-LA, GROS PÉDÉ. JE CROIS QU'ON A REÇU HUIT GROSSES BOUTEILLES DE *VIN ROUGE* !

EN UN SENS, LE COUP DE "L'EAU EN VIN" AVAIT L'AIR BEAUCOUP PLUS RÉEL ET IMPRESSIONNANT QU'AVOIR SURVÉCU AU CAMION.

ENFIN, SURVIVRE À L'ACCIDENT, C'ÉTAIT UNE CHANCE SUR UN MILLION. MAIS L'EAU EN VIN, C'ÉTAIT CHANGER LES LOIS DE LA PHYSIQUE. TRAVERSER LA FRONTIÈRE ENTRE *IMPROBABLE* ET *MIRACLE* AUTHENTIQUE.

LE TEMPS QU'ON RENTRE, L'HISTOIRE DISAIT QUE J'AVAIS AUSSI MULTIPLIÉ LES PAINS ET LES POISSONS, ET FAIT APPARAÎTRE UN MILLIER DE MINI SNICKERS.

À LA FIN DE LA SEMAINE, TOUTE L'ÉCOLE RACONTAIT QUE J'AVAIS FAIT DU VÉLO SUR LE LAC SANS MÊME MOUILLER MES ROUES.

ÉVIDEMMENT, À CE STADE, LES ADULTES REFUSAIENT D'Y CROIRE, ET METTAIENT ÇA SUR LE DOS D'UN EXCÈS DE TÉLÉVISION ET LE TRUC QUI RENDAIT LES SODAS GAZEUX.

CECI DIT, QUAND MARKIE LE BIGLEUX A EU VINGT SUR VINGT AUX DEUX YEUX QUAND IL EST RETOURNÉ CHEZ L'OPHTALMO...

... LES GENS ONT SOUDAINEMENT CESSÉ DE SE MOQUER DE NOUS. CERTAINS AVAIENT MÊME L'AIR UN PEU EFFRAYÉS.

LA COUR DE RÉCRÉATION DEVENAIT, COMME VOUS POUVEZ L'IMAGINER, UN HAUT LIEU DE RECRUTEMENT APOSTOLIQUE ET UN FORUM POUR DE PROFONDES CONVERSATIONS THÉOLOGIQUES...

BON, ESSAYEZ DE VOIR L'ANCIEN TESTAMENT COMME ***STAR WARS***...

TOUT LE MONDE L'A ADORÉ, LES PERSONNAGES ÉTAIENT SUPER, ET C'ÉTAIT UN ÉNORME SUCCÈS QUI ALLAIT CHANGER LE MONDE À JAMAIS.

LE NOUVEAU TESTAMENT, EN GROS, C'EST ***L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE***. CONTRAIREMENT À LA PLUPART DES SUITES, LES FANS ***HARDCORES*** LE ***PRÉFÈRENT*** À L'ORIGINAL.

IL Y A UN TAS DE RETOURNEMENTS DE SITUATION : LE RÔLE PRINCIPAL QUI SE RÉVÈLE ÊTRE LE FILS DU GRAND MÉCHANT ET LE TYPE QUE TOUT LE MONDE ADORE ***CRÈVE*** À LA FIN.

ÉVIDEMMENT, LA BONNE NOUVELLE, C'EST QU'IL N'EST PAS MORT, ET QU'IL REVIENT EN PLEINE FORME POUR LA DERNIÈRE PARTIE DE LA TRILOGIE.

ON A EU UNE BANDE-ANNONCE POUR ÇA, QUI S'APPELLE LE LIVRE DES RÉVÉLATIONS, ET C'EST CE QU'ON VIT MAINTENANT, LES GARS... LE ***RETOUR DU JEDI***. C'EST CE QUE JAMES EST EN TRAIN D'ÉCRIRE.

ET TOI, TU ES HAN SOLO ?

ÇA OU LUKE SKYWALKER. JE NE SUIS PAS ENCORE SÛR POUR CETTE PARTIE.

ET CE LIVRE DE MON PÈRE, QUI DIT QUE JÉSUS N'A JAMAIS EXISTÉ, JODIE ?

JE NE ME SOUVIENS PAS DES DÉTAILS, MAIS ÇA DIT QUE LES GRECS, LES ÉGYPTIENS, LES ÉCOSSAIS ET LES IRLANDAIS AVAIENT TOUS LA MÊME LÉGENDE DES MILLIERS D'ANNÉES AVANT QUE LES CHRÉTIENS L'INVENTENT.

COMMENT ÇA, LA "*LÉGENDE*" ?

TU SAIS... LE FILS DE DIEU, NÉ D'UNE VIERGE, QUI PORTE UN HALO, QUI CHANGE LE MONDE ET SE FAIT CRUCIFIER SUR UN MORCEAU DE BOIS À L'ÂGE DE TRENTE-TROIS ANS ?

COMMENT JÉSUS PEUT ÊTRE UNE VRAIE HISTOIRE ALORS QUE LES ÉGYPTIENS RACONTAIENT L'HISTOIRE DU MÊME TYPE TROIS MILLE ANS AVANT QUE JÉSUS NAISSE ?

JE SAIS PAS.

ET TOUTES LES AUTRES GRANDES RELIGIONS, JODIE ? QU'EST-CE QUE TU VAS DIRE AUX MILLIONS DE MUSULMANS, DE JUIFS, D'HINDOUS ET DE CES TYPES QUI PORTENT UN TURBAN ?

OUI, LE FAIT QUE TU EXISTES, ÇA VEUT DIRE QUE LEURS RELIGIONS NE *COMPTENT* PLUS ?

PAS MA FAUTE S'ILS ONT MISÉ SUR LE MAUVAIS CHEVAL.

MALHEUREUSEMENT, TOUT LE MONDE NE SEMBLAIT PAS PENSER QUE LE SOLEIL BRILLAIT DEPUIS MON PETIT POSTÉRIEUR À L'ÉPOQUE.

VOUS VOYEZ CE GOSSE ? VOUS RECONNAISSEZ SON VISAGE ? C'EST PETEY CALDWELL, L'AÎNÉ D'UN CERTAIN ***MONSIEUR*** CALDWELL QUI M'AVAIT ENVOYÉ SON CAMION SUR LA FIGURE QUELQUES SEMAINES PLUS TÔT.

TOUT LE MONDE SAVAIT QUE CE N'ÉTAIT PAS ***MA*** FAUTE SI SON PÈRE ÉTAIT DANS LE COMA, MAIS PETEY AVAIT BESOIN D'UN COUPABLE. UN TYPE À QUI EN VOULOIR PARCE QU'IL MANGEAIT DES SPAGHETTIS À TOUS LES REPAS.

ALORS, JÉSUS ? TU NE TENDS PAS L'AUTRE JOUE ? TU NE NOUS LAISSES PAS DÉMOLIR TON AUTRE MOITIÉ DE CUL TANT QU'ON Y EST ?

LÂCHE-LE, CALDWELL ! QU'EST-CE QUI TE PREND, HEIN ? CE GOSSE A TROIS ANS DE MOINS QUE TOI, CONNARD !

ET ?

BOYS

J.M

H.E

TU DEVRAIS AVOIR HONTE. TU TE PRENDS POUR UN GROS DUR PARCE QUE TU PEUX FRAPPER UN GAMIN ?

JE LUI AI *DIT* QUE J'ALLAIS LE TABASSER S'IL N'ARRÊTAIT PAS SES CONNERIES DE JÉSUS ! IL A INVENTÉ TOUT ÇA !

TOUS LES GAMINS INVENTENT DES TRUCS, ABRUTI. HEUREUSEMENT POUR TOI, JE SAIS QUE LES CHOSES NE SONT PAS FACILES À LA MAISON, SINON TU AURAIS GAGNÉ UN TICKET POUR LE BUREAU DU ***PRINCIPAL***.

TU ES ***MORT***, CHRISTIANSON...

ÉCOUTE, NE T'INQUIÈTE PAS POUR CE CLOWN, JODIE. S'IL RECOMMENCE, TU VIENS VOIR LES ADULTES, COMPRIS ?

THE

END

Beast

MERCI, M. FREMONT.

ET ÉCOUTE... PUISQUE TU M'EN DOIS UNE, PETIT...

... TU CROIS QUE TU POURRAIS PASSER VERS LA ***CASA FREMONT*** ET JETER UN ŒIL À LA ***TUMEUR AU CERVEAU*** DE MA VIEILLE MAMAN ?

BIEN SÛR, ÊTRE LA RÉINCARNATION DE JÉSUS-CHRIST VENAIT AVEC UN CERTAIN NOMBRE DE RESPONSABILITÉS INTRINSÈQUES.

PAR EXEMPLE, J'AI SENTI QUE JE DEVRAIS ARRÊTER DE DÉSHONORER MON PÈRE ET MA MÈRE, DE PRONONCER LE NOM DU SEIGNEUR EN VAIN, ET RENONCER À CE QUE L'ON SURNOMME LES ***PLAISIRS SOLITAIRES***.

SUPPRIMER TOUTES LES FORMES DE TENTATIONS PARAISSAIT UN BON DÉBUT. ET C'EST LE CŒUR LOURD QUE J'AI JETÉ UN CAHIER DE COLLAGES SECRET QUE JE GARDAIS DEPUIS L'AUBE DE LA PUBERTÉ.

AVIEZ-VOUS CE GENRE DE LIVRE ? UNE COLLECTION D'IMAGES DÉCOUPÉES SUR DES CATALOGUES DE LINGERIE, DES MAGAZINES PORNOGRAPHIQUES DÉTREMPÉS TROUVÉS DANS LES BOIS, ET DES PUBLICITÉS DE CULOTTES SUR LES JOURNAUX ? NON ?

POURQUOI AI-JE DU MAL À VOUS ***CROIRE*** ?

LE PÉCHÉ DE CHAIR EXORCISÉ DE MES PENSÉES, JE TENTAIS DE PASSER LES HEURES SOLITAIRES À RELIRE MA COLLECTION DE COMICS PENDANT QUE MAMAN ET PAPA S'ENGUEULAIENT EN BAS.

D'AUTRES GAMINS FLIPPAIENT EN ÉCOUTANT LEURS PARENTS FAIRE LA BÊTE À DEUX DOS CHAQUE SOIR, MAIS MOI, JE FLIPPAIS DEVANT LE SILENCE ASSOURDISSANT DE LEUR ABSENCE ***COMPLÈTE*** D'ACTIVITÉ SEXUELLE.

PAS UNE FOIS. PAS MÊME APRÈS AVOIR LU TOUS CES ARTICLES SUR L'***ORGASME*** DANS LES MAGAZINES DE MAMAN. À CROIRE QU'ELLE LES ACHETAIT UNIQUEMENT POUR LES MOTS CROISÉS.

LES COMICS ÉTAIENT MON SUBSTITUT À UNE VIE SEXUELLE À L'ÉPOQUE, MAIS LES AVENTURES EN SPANDEX DE SUE STORM OU JEAN GREY POUVAIENT QUAND MÊME PROVOQUER QUELQUES SOUBRESAUTS NOCTURNES.

VOUS AVEZ DÉJÀ LU CE GENRE DE CHOSES ? DAREDEVIL DE FRANK MILLER ? LES QUATRE FANTASTIQUES DE BYRNE ? LE RUN PRÉCURSEUR ET COQUIN DE CHRIS CLAREMONT SUR X-MEN ?

C'EST BIEN MEILLEUR QU'ON POURRAIT LE CROIRE, ET PARFOIS, ÇA ME FAISAIT OUBLIER QUE LA CHAMBRE DE MAGGIE KANE DONNAIT DIRECTEMENT SUR LA ***MIENNE***.

MERDE...

KLIK

TOUT ÇA ME PARAISSAIT SI INJUSTE. QUEL INTÉRÊT D'ÊTRE "DIEU FAIT HOMME" SI CET HOMME NE POUVAIT JAMAIS FAIRE CE QUE LES HOMMES AVAIENT ***TOUJOURS*** ENVIE DE FAIRE ?

JE N'ALLAIS JAMAIS UTILISER CE MATÉRIEL QUI REMPLISSAIT MES SOUS-VÊTEMENTS ? LE ***SAINT-ESPRIT*** SERAIT-IL LA SEULE CHOSE À M'AVOIR TOUCHÉ UN JOUR ?

JODIE ?

MERDE !

QU'EST-CE QUI SE PASSE LÀ-DEDANS ?

JE LISAIS JUSTE MES COMICS, MAMAN.

LA LUMIÈRE ÉTEINTE.

JE ME SUIS ENDORMI.

EH BIEN, TU AS UN AMI À LA PORTE QUI DEMANDE SI TU AS ENVIE DE SORTIR JOUER.

QUI ? PAULY ?

NON, IL EST BEAUCOUP PLUS GRAND QUE PAULY. BIEN TRENTE CENTIMÈTRES DE PLUS. COMMENT TU AS DIT QUE TU T'APPELAIS, DÉJÀ ?

PETEY, MME CHRISTIANSON.

JE SUIS UN DES CAMARADES D'ÉCOLE DE JODIE.

OH, MON DIEU...

AÏE !

BON, VOILÀ LE DEAL, PETIT CON... MON PÈRE EST DANS LE COMA ET NE PEUT PAS ***TRAVAILLER*** À CAUSE DE TOI.

ON BOUFFE TOUS DES ***SPAGHETTIS*** PARCE QUE MON PÈRE EST À L'HOSTO, ET MA MÈRE A PRIS DEUX BOULOTS DE NETTOYAGE RIEN QUE POUR NOURRIR LA FAMILLE.

EUH, ÉCOUTE, JE VOUDRAIS PAS FAIRE MON CONNARD, MAIS CE N'EST PAS POUR ÇA QUE TU M'AS TABASSÉ CET APRÈM ?

LA FERME ! SI TU AS VRAIMENT CES POUVOIRS DE JÉSUS COMME TOUT LE MONDE LE RACONTE, TU VAS T'EN SERVIR ET REMETTRE MON PÈRE SUR PIED.

ET SI ÇA NE MARCHE PAS ? CE N'EST PAS COMME S'ILS ÉTAIENT LIVRÉS AVEC UNE ***GARANTIE***.

ALORS, COMMENCE À ESPÉRER QUE TU PEUX AUSSI ***RESSUSCITER***, FACE DE CUL.

MÊME AUJOURD'HUI, À TRENTE-TROIS ANS, JE PEUX VOUS DIRE QUE JE N'AI EU AUSSI PEUR QU'UNE SEULE AUTRE FOIS, MAIS JE VOUS LE RACONTERAI PLUS TARD.

JE SUIS CONVAINCU QUE PETEY CALDWELL COMPTAIT ***VRAIMENT*** ME TUER LORS DE CETTE MOITE NUIT D'AUTOMNE, CE QUI A RENDU LA SUITE ENCORE PLUS PLAISANTE ET SIGNIFICATIVE.

THYATIRA GENERAL

QUAND JE FERME LES YEUX, JE ME SOUVIENS DE CETTE ODEUR D'ANTISEPTIQUE HOSPITALIER ET DES FORTES INSPIRATIONS QUI SORTAIENT DU RESPIRATEUR ARTIFICIEL.

IL AVAIT L'AIR TELLEMENT BRISÉ, ALLONGÉ EN MORCEAUX. CELA PARAISSAIT D'AUTANT PLUS IMPOSSIBLE QUE J'AIE PU SORTIR DE L'ACCIDENT ***INDEMNE***.

303

ENCORE DIX MINUTES, PETIT MERDEUX.

EXCUSEZ-MOI, VOUS ATTENDEZ QUELQU'UN ?

EUH, OUI. OUI, J'ATTENDS MON *ONCLE*. IL, EUH...

Linden

303

303

PAPA ?

P-PETEY ?

À CET INSTANT PRÉCIS, JE CROIS QUE LA VILLE DE PEORIA A UN PEU PERDU LA TÊTE.

LES GENS S'AGENOUILLAIENT ET PRIAIENT DEVANT MA MAISON ET MA SALLE DE CLASSE, LES MALADES APPARAISSAIENT ET ME SUPPLIAIENT DE LES GUÉRIR, ET JE M'EXÉCUTAIS... AVEC UNE CONFIANCE GRANDISSANTE.

ILS VENDAIENT DES OBJETS QUE J'AVAIS TOUCHÉS, DES LIVRES QUE J'AVAIS LUS, ET MÊME LA TERRE DE MON JARDIN, POUR SES PRÉTENDUES VERTUS CURATIVES. MES PARENTS DEVENAIENT DINGUES.

À L'ÉPOQUE, JE NE COMPRENAIS TOUJOURS PAS QU'AUCUN JOURNAL NE PARLE DE CES ÉVÉNEMENTS.

JODIE, JE PEUX TE PARLER UN INSTANT ? ***SEUL***, SI TU VEUX BIEN.

PÈRE O'HIGGINS ?

JE CROYAIS QUE TU DEVAIS ARRÊTER TOUTES CES SOTTISES ?

QUELLES SOTTISES ?

FISTON, SI TU TE PROMÈNES EN ESSAYANT DE CONVAINCRE LES GENS QUE TU ES JÉSUS-CHRIST RÉINCARNÉ, TOUT LE MONDE VA CROIRE QUE TU ES DEVENU CINGLÉ.

VRAIMENT ? VOUS CONNAISSEZ BEAUCOUP DE PATIENTS D'ASILES QUI PEUVENT CHANGER L'EAU EN VIN ? GUÉRIR LES MALADES ? RENDRE LA VUE AUX AVEUGLES ?

TU N'AS ***PAS*** RENDU LA VUE AUX AVEUGLES, JODIE. UN GARÇON MYOPE CROIT QU'IL PEUT LIRE UN PEU MIEUX SANS SES LUNETTES. TU N'AS ***PAS*** GUÉRI LES MALADES.

POURQUOI VOUS N'ACCEPTEZ PAS L'EXPLICATION LA PLUS SIMPLE, MON PÈRE ?

PARCE QUE, CONTRAIREMENT AU RESTE DE CETTE VILLE, JE SUIS ***IMMUNISÉ*** À L'HYSTÉRIE COLLECTIVE.

VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS ÊTES LE SEUL DE CETTE VILLE QUI NE CROIT EN ***DIEU***.

QUOI ?

À VOTRE AVIS, POURQUOI PLUS PERSONNE NE VIENT À L'ÉGLISE ? VOUS PRONONCEZ LES MOTS, VOUS FAITES LES GESTES, MAIS VOUS POURRIEZ AUSSI BIEN TONDRE LA PELOUSE.

VOUS ÊTES TROP OCCUPÉ À PENSER À VOTRE DÎNER OU À FANTASMER SUR LA VIEILLE DAME QUI VIENT S'OCCUPER DES FLEURS LE DIMANCHE.

SURVEILLE TES PAROLES, PETIT.

QUAND AVEZ-VOUS CESSÉ DE CROIRE, MON PÈRE ? QUAND CE VIEIL ÉVÊQUE BOURRÉ A ESSAYÉ DE VOUS DRAGUER AU SÉMINAIRE ?

QUAND LE CANCER A EMPORTÉ VOTRE MÈRE ? QUAND CE SANS-ABRI A PLANTÉ UN COUTEAU DANS LA TÊTE DE VOTRE FRÈRE ?

TAIS-TOI !

VOUS NE COMPRENEZ PAS QUE MÊME LE ***MEURTRE*** DE VOTRE FRÈRE FAIT PARTIE D'UN GRAND ***PLAN*** ?

JE T'INTERDIS DE PARLER DE MON FRÈRE, PETITE MERDE !

SORS DE MA VOITURE !

ALLEZ ! AVANT QUE JE TE FRAPPE !

UN PAR UN, TOUS CEUX QUI M'ENTOURAIENT SE RENDAIENT COMPTE QUE LA SCIENCE N'AVAIT PLUS COURS.

TOUTES CES THÉORIES INTELLIGENTES SUR L'ÉVOLUTION ET LES CHAÎNONS MANQUANTS ÉTAIENT AUSSI MORTES QUE LES DODOS, ET POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS DES ANNÉES, LES GENS RECOMMENÇAIENT À AVOIR *PEUR*.

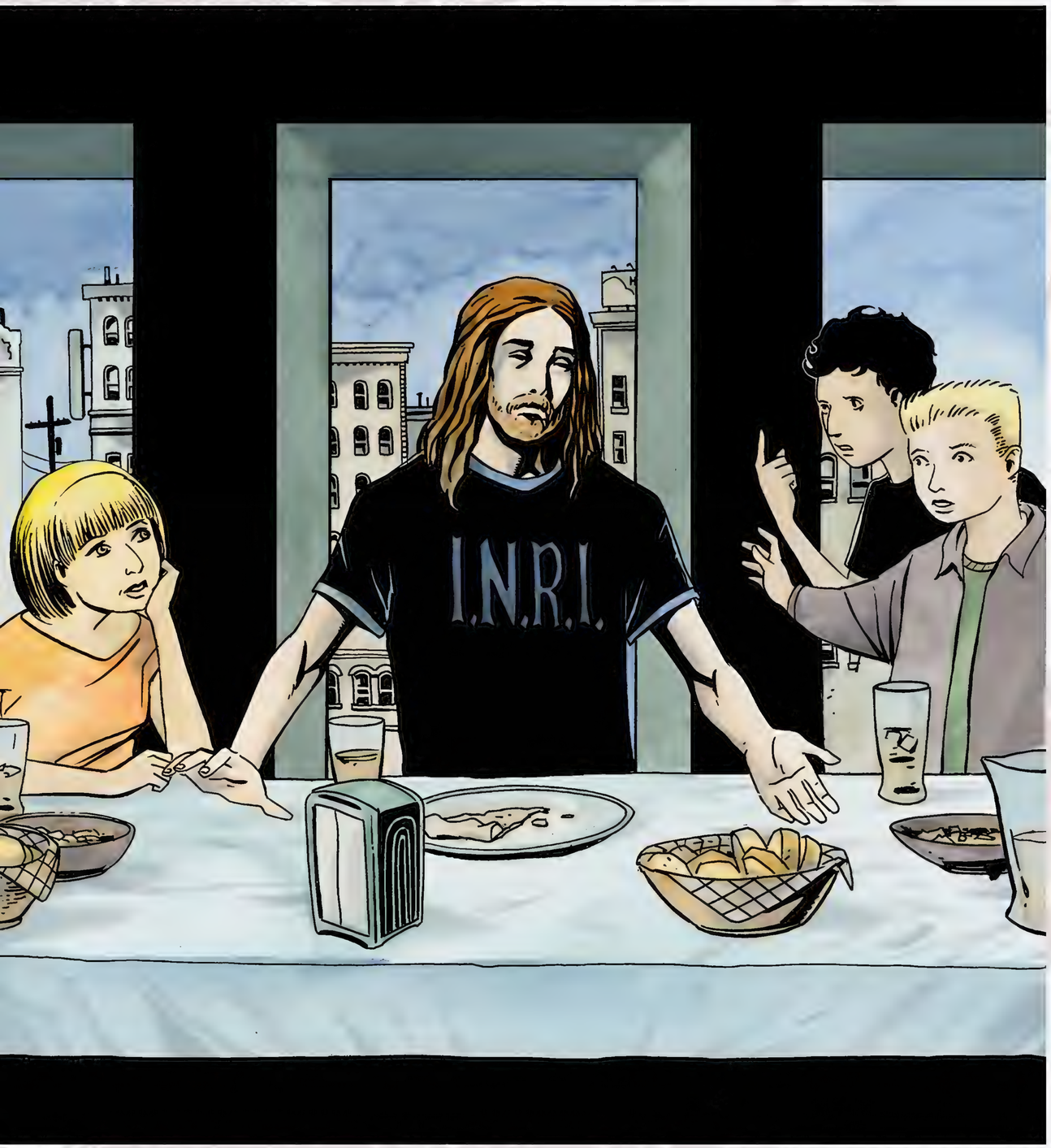
PAS PARCE QUE JE GUÉRISSAIS LES MALADES OU LES AVEUGLES.

MAIS PARCE QUE MON EXISTENCE SIGNIFIAIT QUE DIEU ÉTAIT AUSSI RÉEL QUE MCDONALD ET BURGER KING, ET QUE SI LES *PORTES DU PARADIS* EXISTAIENT QUELQUE PART...

... SATAN ET SON ANTÉCHRIST NE DEVAIENT PAS ÊTRE LOIN.

DIVISION AVE

ONE WAY



Chapitre trois

REGARDEZ CE PAUVRE DIABLE... VOUS VOUS SOUVENEZ DU PÈRE TOM O'HIGGINS ? LE PRÊTRE SOLITAIRE À L'HALEINE FROMAGÈRE DONT LE SEUL AMI AVAIT QUATRE PATTES ET UNE QUEUE ?

EH BIEN, LA SEULE PERSONNE PLUS ABRUTIE QUE SA POIGNÉE DE PAROISSIENS ÉTAIT LE PAUVRE PÈRE TOM LUI-MÊME.

JOY

À L'EXTÉRIEUR, C'ÉTAIT UNE AUTRE HISTOIRE. À L'EXTÉRIEUR, LA CHRISTIANITÉ ÉTAIT HEUREUSE ET PROSPÈRE ET, CROYEZ-LE OU NON, LE SEUL SUJET DE CONVERSATION DE TOUTE LA VILLE.

IRONIE DU SORT, IL N'Y AVAIT QUE LES ***INCROYANTS*** QUI SE BLOTTISSAIENT SUR LEUR BANC EN PRIANT DIEU AU TRAVERS DE CET ***INTERMÉDIAIRE*** DÉGARNI À L'HALEINE DE FROMAGE.

NATURELLEMENT, PERSONNE NE POUVAIT LE DIRE AU PÈRE TOM.

POUR LUI, TOUS LES AUTRES ÉTAIENT HYSTÉRIQUES ET IL Y AVAIT QUELQUE CHOSE CHEZ CE SALE MIOCHE PRÉTENDUMENT CHRISTIQUE QUI LE ***HÉRISSAIT***.

ÉTAIT-CE PARCE QUE J'AVAIS DOUZE ANS ? QUE JE PORTAIS DES ADIDAS ? QUE JE ME CURAIS ENCORE LE NEZ EN METTANT LES CROTTES SOUS LA TABLE ?

OU PARCE QUE JE RÉALISAIS TOUS CES MIRACLES SPECTACULAIRES DONT CE PAUVRE PRÊTRE PERDU NE FAISAIT QUE RACONTER LES ***HISTOIRES*** ?

QUOI QU'IL EN SOIT, IL A DIT À MON PROFESSEUR QU'IL ÉTAIT *FOU* DE ME LAISSER APPROCHER SA CHÈRE VIEILLE MÈRE CANCÉREUSE...

TU ES SÛR QUE TU NE VEUX RIEN, JODIE ?

FRANCHEMENT, OUI, MONSIEUR FREMONT. VOTRE MAMAN ET MOI AVONS BIEN DISCUTÉ, MAIS JE CROIS QUE NOUS AVONS TERMINÉ.

ALORS, FISTON ? TU CROIS QUE TU PEUX LA GUÉRIR ?

BIEN SÛR QUE JE PEUX LA GUÉRIR. JE POURRAIS LUI DONNER CINQ ANS DE PLUS SI JE VOULAIS. VOIRE DIX, MAIS ÇA NE VEUT PAS DIRE QUE C'EST LA ***BONNE*** CHOSE À FAIRE.

DE QUOI TU PARLES ?

JE SUIS PRÊTE À PARTIR, BENNY. J'EN AI ASSEZ DES TOILETTES AU LIT, DES CACHETS, DE CRACHER MES POUVONS AU MILIEU DE LA NUIT.

JE VEUX ARRÊTER DE PRENDRE TOUS CES HORRIBLES MÉDICAMENTS ET LAISSER LA NATURE SUIVRE SON COURS, CHÉRI.

MAMAN, TU RACONTES N'IMPORTE QUOI. TU ES ***TERRIFIÉE*** À L'IDÉE DE MOURIR. TU NOUS AS FAIT SIGNER UN CONTRAT NOUS OBLIGEANT À NE JAMAIS TE DÉBRANCHER, QUOI QU'EN DISENT LES DOCTEURS.

C'ÉTAIT AVANT DE SAVOIR QU'IL ÉTAIT RÉEL, BENNY. AVANT QUE JE SACHE QUE TON PÈRE, MES PARENTS ET CE PETIT BÉBÉ QUE J'AI PERDU M'***ATTENDENT*** LÀ-HAUT...

... TOUT COMME JE T'ATTENDRAI TOI, CHÉRI.

OH, BENNY, TU DEVRAIS L'ENTENDRE PARLER DE CE QUI VIENT ***APRÈS*** CETTE SOUFFRANCE. TU N'AURAIS PLUS JAMAIS PEUR DE ***RIEN***.

BON DIEU, JODIE. JE T'AI DEMANDÉ DE LA ***SAUVER***.

ET IL Y A DES MILLIONS DE FAÇONS DE SAUVER DES GENS, MONSIEUR FREMONT. VOUS DEVEZ COMPRENDRE QUE TOUT LE MONDE NE SE SENT PAS MIEUX UNIQUEMENT EN POUVANT REMARCHER.

VOTRE MÈRE VIVRA ENCORE UNE SEMAINE ET DEMIE. DEMANDEZ AU PÈRE O'HIGGINS DE LUI DONNER L'ULTIME ONCTION SI VOUS AVEZ L'OCCASION. PAS POUR ELLE, ÇA LUI SERA ÉGAL, MAIS ***LUI***, ÇA LUI FERA DU BIEN.

JODIE ?

CROYEZ-MOI. TOUT IRA BIEN POUR ELLE.

C'EST ***VOUS*** QUI DEVEZ VIVRE ICI-BAS, DANS LA ***MISÈRE*** ET LA ***SALETÉ***.

LE VOILÀ ! ÉCARTEZ VOS YEUX DE SA DIVINE PERFECTION !

OH, FOUTEZ-MOI LA PAIX. DÉSOLÉ, JODIE, MAIS CES ***CHRÉTIENS*** SONT VRAIMENT TIMBRÉS.

JODIE SAUVE

CECI DIT, LES ***COURBETTES*** SONT SYMPAS. J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE L'AYATOLLAH KHOMEINY.

JODIE SAUVE

MME CHRISTIANSON, VOULEZ-VOUS BIEN VOUS CALMER ?

JE N'AI PAS DIT QUE VOUS N'ALLIEZ JAMAIS ***REVOIR*** LE PETIT.

IL EST SEULEMENT QUESTION DE LE FAIRE DÉMÉNAGER À NEW YORK, ET VOUS AUREZ LE DROIT DE LUI RENDRE VISITE TOUS LES QUINZE JOURS TANT QUE JODIE VOUDRA VOUS VOIR, MADAME.

JE VOUS DIS SEULEMENT QU'IL N'EST PLUS PRUDENT DE LE LAISSER VIVRE AVEC VOUS. LE SECRET DANS LEQUEL NOUS ESPÉRIONS LE LAISSER GRANDIR N'EST PLUS D'ACTUALITÉ. VOUS COMPRENEZ ?

LE MONDE EXTÉRIEUR FINIRA FORCÉMENT PAR S'INTÉRESSER À CE JEUNE HOMME, ET VOUS SAVEZ TRÈS BIEN QUE JODIE NE SERA PAS PRÊT À UNE TELLE PUBLICITÉ AVANT DES ANNÉES.

OH, ARRÊTEZ VOS SALADES, ALLERDYCE. JE SAIS QUE VOUS AVEZ DES AMIS QUI PEUVENT FAIRE TAIRE LES JOURNAUX...

ET DES ***ENNEMIS*** AUSSI, MME CHRISTIANSON. DES ENNEMIS TRÈS ***PUISSANTS***, ET VOTRE ENFANT N'EST PAS DÉPOURVU DE ***FAIBLESSES***, COMME VOUS DEVEZ VOUS EN SOUVENIR.

ALLONS, ALLONS, VOUS AVEZ FAIT DU BON TRAVAIL. VOUS AVEZ ÉLEVÉ L'ENFANT POUR QU'IL AIT AUTANT LES PIEDS SUR TERRE QUE NÉCESSAIRE, MAIS IL EST TEMPS DE SE MONTRER RAISONNABLES ET DE METTRE LE BIEN-ÊTRE DE JODIE AVANT VOTRE ATTACHEMENT SENTIMENTAL.

MON ATTACHEMENT SENTIMENTAL ?

ÉCOUTEZ, SALOPARD, MON *MARI* A PEUT-ÊTRE ÉLEVÉ LE FILS D'UN AUTRE, MAIS J'AI PORTÉ JODIE EN MOI PENDANT NEUF MOIS, GROS CONNARD MORALISATEUR.

NOUS ENVERRONS UNE VOITURE À ONZE HEURES DEMAIN MATIN, MME CHRISTIANSON. CE QUE VOUS N'AUREZ PAS EMBALLÉ NE SERA PAS EMPORTÉ, EST-CE CLAIR ?

ENFOIRÉ !

C'EST DE MON FILS QU'ILS PARLENT DANS LEURS COMITÉS DÉBILES. POUR QUI IL SE PREND DE PARLER DE MON FILS COMME DU BÉTAIL ?

CE SONT DES IDIOTS, MARTHA. ILS NE COMPRENNENT RIEN. VIENS, ON VA S'ALLONGER ET TROUVER UN MOYEN DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME, D'ACCORD ?

LÂCHE-MOI, GROS PORC. JE SAIS CE QUE TU VEUX, ET CROIS-MOI, TU AS AUTANT DE CHANCE DE L'AVOIR QUE LE *PAPE*.

AI-JE PRÉCISÉ QUE LE PÈRE O'HIGGINS ET MON ANCIEN PROF D'HISTOIRE ÉTAIENT AMIS D'ENFANCE ?

ENFIN, PEU IMPORTE. SACHEZ SEULEMENT QU'ILS SE RETROUVAIENT UN JEUDI SUR DEUX ET SE BOURRAIENT LA GUEULE AVEC LES DIX DOLLARS DE LA DERNIÈRE QUÊTE.

BON, J'AI UN JACK DANIELS ON THE ROCKS ET UN LONE STAR AVEC UN SHOT POUR MONSIEUR. AVEZ-VOUS BESOIN D'AUTRE CHOSE ?

NON, ÇA IRA POUR L'INSTANT, MADAME. GARDEZ LA MONNAIE.

MERCI, MON PÈRE. C'EST VRAIMENT TRÈS GENTIL. ALLEZ, PROFITEZ DE LA SOIRÉE ET FAITES SIGNE SI VOUS AVEZ BESOIN D'AUTRE CHOSE, D'ACCORD ?

COMMENT ELLE SAIT QUE JE SUIS PRÊTRE ALORS QUE JE PORTE MES MEILLEURS HABITS CIVILS ?

TU CROIS QUE TU POURRAIS REPÉRER UNE ***BONNE SŒUR*** DANS UN BAR BLINDÉ ?

OUI, LES BONNES SŒURS NE SE COUPENT PAS LES ONGLES ET NE SE RASENT PAS LES JAMBES, BENNY. ELLES ONT LA COUPE DE CHEVEUX D'UN GAMIN DE DIX ANS ET UN TAS DE PELLICULES SUR LES ÉPAULES.

CONNARD.

ALORS, QUEL EST L'AVIS DE L'ÉGLISE SUR LA SITUATION ?

SON AVIS SUR QUOI ?

LE PRIX DE L'ESSENCE. À TON AVIS, TOM ?

TU PENSES TOUJOURS QUE CETTE HISTOIRE AVEC JODIE CHRISTIANSON EST LE FRUIT D'UNE HYSTÉRIE COLLECTIVE ? TU ES TOUJOURS CONVAINCU QU'IL Y A TROP DE FLUORURE DANS MON EAU ET QUE J'ÉTAIS CINGLÉ DE LE LAISSER ENTRER CHEZ MOI ?

POUR ÊTRE HONNÊTE, JE NE SAIS PLUS QUOI PENSER. C'EST POUR ÇA QUE JE VOULAIS ALLER QUELQUE PART ET Y RÉFLÉCHIR SÉRIEUSEMENT.

TU COMMENCES À ***CROIRE*** EN LUI, C'EST ÇA ?

FIGURE-TOI QUE NON.

EN FAIT, JE SUIS PLUS CERTAIN QUE JAMAIS QUE C'EST DU ***FLAN***.

LE PROBLÈME... C'EST QUE JE REGARDE ET JE VOIS MONA MCKENZIE MARCHER SANS SES BÉQUILLES, JESS CALDWELL RÉAPPRENDRE À CONDUIRE, ET UNE PARTIE DE MOI COMMENCE VRAIMENT À SE DEMANDER, BENNY.

SE DEMANDER QUOI ?

SI LE PROBLÈME, CE N'EST PAS MOI.

DE QUOI TU PARLES.

IMAGINONS QUE J'AIE ÉTÉ LÀ IL Y A DEUX MILLE ANS, QUAND LE ***PREMIER*** JÉSUS-CHRIST FAISAIT SES MIRACLES.

EST-CE QUE J'AURAIS CRU À CES FARIBOLES SUR DIEU INCARNÉ EN HOMME OU EST-CE QUE JE SERAIS RESTÉ LÀ, À LES REGARDER PLANTER LES CLOUS DANS SA ***CHAIR***. TU VOIS CE QUE JE VEUX DIRE ?

SI JE SUIS LE SEUL À NE RIEN VOIR DANS CE GAMIN, C'EST PEUT-ÊTRE PARCE QUE J'AI PERDU LA ***FOI***.

JE ME TIENS À CET AUTEL ET JE PRONONCE LES PAROLES, MAIS LA VÉRITÉ, C'EST QUE JE N'AI PAS PARLÉ À DIEU DEPUIS QUE CE SALOPARD INUTILE A TUÉ COLIN.

IL EST PEUT-ÊTRE TEMPS DE LE ***FAIRE***, MON AMI.

QUOI ?

PRIER.

ON N'A PAS DE RÉPONSES SANS POSER DE QUESTIONS.

ALORS, MONSIEUR FREMONT EST RENTRÉ CHEZ LUI AVEC SA FEMME ET SES ENFANTS, ET LE PÈRE O'HIGGINS EST RENTRÉ DANS SA MAISON PAROISSIALE MITEUSE OÙ IL S'EST AGENOUILLÉ EN PRIANT POUR AVOIR UNE RÉPONSE.

IL NE VOULAIT PAS DE FOUDRE. IL NE VOULAIT PAS VOIR LA MER S'OUVRIR EN DEUX. IL VOULAIT SEULEMENT UN SIGNE DE DIEU, UNE PREUVE ABSOLUE QUE J'ÉTAIS AUSSI SPÉCIAL QUE TOUS LES AUTRES LE PENSAIENT.

À L'EXTÉRIEUR, MARKIE CRITTENDEN JOUAIT AU BASEBALL BIEN APRÈS L'HEURE D'ALLER AU LIT, ET FAISAIT HOME RUN APRÈS HOME RUN AVEC LES YEUX PARFAITS QUE JE LUI AVAIS DONNÉS.

TROIS RUES PLUS LOIN, CE GROS CON DE JESS CALDWELL ÉTAIT POSÉ SUR LA NOUVELLE COLONNE VERTÉBRALE QUE JE LUI AVAIS DONNÉE ET GUEULAIT SUR SA FEMME PARCE QU'ELLE AVAIT VOULU QU'IL ***S'ENTRAÎNE À CONDUIRE***.

PENDANT CE TEMPS, ANGEL ÉTAIT DANS LE JARDIN POUR PISSER, MÂCHOUILLER ET INONDER DE BAVE SON NOUVEAU JOUET PENDANT QUE SON MAÎTRE PRIAIT SI FORT QUE SES ***VEINES*** COMMENÇAIENT À RESSORTIR.

"PITIÉ, SEIGNEUR, CHUCHOTAIT-IL. DONNE-MOI UN SIGNE QUE CET ENFANT EST PLUS QUE LE PETIT AMAS DE MORVE ET DE BOUTONS QUE JE VOIS."

AINSI FUT FAIT...

THWACK!!

MERDE !

TU ESSAIES DE DÉGOMMER UN *AVION*, MARKIE ?

BON DIEU, FEMME ! JE SAIS OÙ EST LE FREIN À MAIN ! À TON AVIS, JE FAISAIS *QUOI* DANS CE CAMION PENDANT LES VINGT-DEUX DERNIÈRES ANNÉES ?

ANGEL !

OH, MERDE !

SAINTE MÈRE DE...

CHEZ MOI, J'APPORTAIS LA NOUVELLE À MAGGIE, ET ELLE N'AVAIT PAS L'AIR RAVIE.

COMMENT ÇA, TU QUITTES LA VILLE ?

LES ANCIENS DE L'ÉGLISE ONT APPELÉ MA MÈRE ET LUI ONT DIT QU'ILS ENVOYAIENT UNE VOITURE TÔT DEMAIN, MAGGIE.

ILS VEULENT QUE J'AILLE VIVRE À NEW YORK UN MOMENT, ET ILS VONT ME FAIRE VOYAGER DANS LE MONDE POUR APPRENDRE LA PHILOSOPHIE, LE KARATÉ ET CE GENRE DE CONNERIES.

ET TU VAS FAIRE CE QU'ILS TE DISENT ? SANS PROTESTER ?

SANS PROTESTER.

JE DOIS AVOUER QUE TU PRENDS LA CHOSE AVEC MATURITÉ, JODIE. ENFIN, TA MÈRE ET TON PÈRE NE VONT PAS TE MANQUER ?

BIEN SÛR QU'ILS VONT ME MANQUER, MAIS UN PEU COMME LE ***VENTRE DE NOTRE MÈRE*** NOUS MANQUE, TU VOIS ? J'EN SUIS ARRIVÉ AU STADE OÙ JE SAIS QUE JE DOIS QUITTER LE NID.

JODIE, PUTAIN... TU AS DOUZE ANS.

QUAND BIEN MÊME.

ET TES AMIS ?

POUR ÊTRE HONNÊTE, ILS COMMENÇAIENT À ÊTRE VRAIMENT BIZARRES AVEC MOI. C'EST COMME SI PERSONNE NE VOULAIT RACONTER UNE BLAGUE DE CUL DEVANT MOI. LES GENS S'EXCUSAIENT DE JURER.

C'EST MIEUX POUR TOUT LE MONDE QUE JE PARTE, LES CHOSES POURRONT REDEVENIR ***NORMALES*** ICI, SANS MOI.

ET MOI ?

ÉVIDEMMENT QUE TU VAS ME MANQUER.

TU CROIS QUE, SI TU NE PARTAIS PAS, TOI ET MOI, ON AURAIT FINI PAR... TU SAIS...?

PEUT-ÊTRE. ET TOI, TU CROIS ?

SANS AUCUN DOUTE.

EMPLOI

PPTUI!!

QU'EST-CE QUE T'AS FOUTU SUR TA BOUCHE, JODIE ? *MON DIEU*, C'EST DÉGUEULASSE ! C'EST QUOI, TON PROBLÈME ?

JE SAIS PAS. JE N'AI *RIEN* MIS DESSUS. C'EST PEUT-ÊTRE QUE TU N'ÉTAIS PAS CENSÉE *M'EMBRASSER*, MAGGIE.

DING DONG!

PUTAIN, J'AI ENVIE DE *VOMIR* !

ÉCOUTE, RESTE ICI ! RESTE ICI PENDANT QUE JE VAIS OUVRIR ! TOUT VA BIEN SE PASSER, D'ACCORD ?

MME CHRISTIANSON ?

J'AI VRAIMENT BESOIN DE VOTRE *FILS*...

BON, TOUT LE MONDE, FAITES DE LA PLACE ! ENLÈVE CES ASSIETTES ET CES TRUCS DE LA TABLE !

JODIE, QU'EST-CE QUI SE PASSE ? QU'EST-CE QUE TU VAS FAIRE ?

JE VAIS RAMENER LE CHIEN, PAPA. ALLEZ, POUSSEZ-VOUS. IL VA ME FALLOIR BEAUCOUP DE PLACE POUR UN TRUC PAREIL.

JODIE, BON DIEU ! LA TÊTE DU CHIEN EST EN DEUX MORCEAUX !

JE PEUX LE FAIRE, PAPA. RECULE ET NE ME DÉCONCENTRE PAS.

JODIE, LE CHIEN EST *MORT* ! REGARDE-LE, BON SANG !

PEU IMPORTE, MAMAN ! JE PEUX QUAND MÊME LE RAMENER ! MAINTENANT, RECULEZ OU SORTEZ DE LA PIÈCE !

SHAZAM !

JODIE ?

SILENCE ! J'AI BESOIN D'UNE ***CONCENTRATION TOTALE*** ! PERSONNE NE ME TOUCHE, MOI OU LE CHIEN ! JE NE VOUDRAIS BLESSER PERSONNE !

À L'EXTÉRIEUR, C'ÉTAIT COMME SI QUELQU'UN AVAIT MONTÉ LA PUISSANCE DES LAMPADAIRES JUSQU'À CE QU'ILS ÉCLATENT D'UN BOUT À L'AUTRE DE LA VILLE.

TOUTES LES AMPOULES, LES FUSIBLES, LES CÂBLES ET MÊME LES PETITS TRANSISTORS ONT CHAUFFÉ À BLANC UNE FRACTION DE SECONDE ET ONT SAUTÉ JUSTE APRÈS, ALORS QUE LEUR ÉNERGIE FONÇAIT AILLEURS.

J'AI LU UN COMPTE RENDU DES ANNÉES PLUS TARD, PARLANT DE MULTIPLES ANOMALIES PARANORMALES SUR TOUT LE FRONT DE MER EST, SURVENUES PENDANT LES LONGUES MINUTES OÙ NOUS AVONS PRIÉ DANS CETTE CUISINE.

LES LUMIÈRES DANS LE CIEL, LE TONNERRE SOUS TERRE, CE BÉBÉ QUI EST NÉ AVEC SES POILS PUBIENS ET TOUTES SES DENTS DANS UNE PETITE SALLE D'ACCOUCHEMENT PLONGÉE DANS LE NOIR.

Ocean

TRIDENT TOMATOS

99¢

À TROIS CENTS KILOMÈTRES À LA RONDE, LES MONTRES SE SONT ARRÊTÉES, LES PEINTURES ONT CHANGÉ DE PERSPECTIVE, LES MIROIRS ONT REFLÉTÉ LA MAUVAISE IMAGE, ET LES CHIENS ABOYAIENT SUR LE VIDE.

DES CHEVEUX D'ENFANTS SONT DEVENUS GRIS, DES YEUX ONT CHANGÉ DE COULEUR, TOUTES LES PERSONNES FAISANT L'AMOUR ONT EU UN ORGASME DE DOUZE MINUTES...

ET AINSI DE SUITE.

VOUS VOYEZ LE GENRE DE CONNERIES.

MON DIEU !

NE PANIQUEZ PAS ! NE VOMISSEZ PAS ! JE L'AI PRESQUE REMIS D'APLOMB !

JE NE M'EXPLIQUE TOUJOURS PAS POURQUOI J'AI FAIT TANT D'EFFORTS POUR UN CHIEN INSIGNIFIANT. ÉTAIT-CE POUR CONVERTIR LE SCEPTIQUE TOM O'HIGGINS ?

OU UNE SIMPLE ENVIE D'ENRICHIR CE TOUR DE ***LAZARE*** AVEC QUELQUES ***EFFETS PYROTECHNIQUES*** ?

J'AI DEMANDÉ UN *SIGNE*. ET IL M'A *ENVOYÉ* UN SIGNE. LE PETIT CRITTENDEN, JESS CALDWELL, TOUS CES DÉTAILS *SANS IMPORTANCE*...

PUTAIN, LES DÉTAILS SANS IMPORTANCE, ÇA N'EXISTE *PAS*. TU AVAIS RAISON, JODIE. TU AVAIS *ABSOLUMENT RAISON*.

VOUS VOUS ÊTES SIMPLEMENT ÉGARÉ QUELQUE TEMPS, TOM.

ALORS, J'AI PRÉPARÉ MES AFFAIRES ET J'AI DIT AU REVOIR AU PÈRE O'HIGGINS ET À L'ADORABLE MAGGIE, À PAULY, LUCAS ET TOUS CEUX QUI CONSTITUAIENT LE MONDE DE MES DOUZE ANS.

JE ME SOUVIENS D'AVOIR ÉTÉ ASSEZ JEUNE POUR ME SENTIR FIER QUAND LA CADILLAC S'EST GARÉE CHEZ MOI ET QUE TOUS MES AMIS ET VOISINS ONT ESSAYÉ DE VOIR À L'INTÉRIEUR.

ILS ONT DIT QUE JE POUVAIS REVOIR MES PARENTS QUAND JE LE VOULAIS, MAIS APRÈS UN MOMENT, JE N'EN VOYAIS PLUS L'INTÉRÊT.

UNE FOIS, JE LES AI APPELÉS ET JE LEUR AI PARLÉ DE L'AMENDEMENT CONSTITUTIONNEL QU'ILS FAISAIENT POUR MOI. MAIS ÇA M'A PARU SI BIZARRE ET POUSSIF QUE J'AI PRÉFÉRÉ ME RETIRER.

IL N'Y AVAIT AUCUNE MALICE DANS CETTE DÉCISION, VOYEZ-VOUS. LA TRISTE VÉRITÉ, C'EST QUE JE NE POUVAIS MÊME PLUS LES ***SENTIR***.

OUI, MADAME.

EH BIEN, TU AS L'AIR EN MEILLEURE SANTÉ QUE LA DERNIÈRE FOIS QUE JE T'AI VU. TU T'ES BIEN AMUSÉ EN ESSAYANT TES ***TALENTS*** ? TU SAIS, CEUX DONT JE T'AVAIS PARLÉ ?

ET CE N'EST QUE LE SOMMET DE L'ICEBERG, PETIT. À DIRE VRAI, TU POURRAIS CUEILLIR LES ÉTOILES ***UNE PAR UNE*** SI TU LE VOULAIS VRAIMENT.

C'EST POUR ÇA QUE NOUS DEVONS TE FORMER. C'EST POUR ÇA QUE NOUS DEVONS T'APPRENDRE À TE CONCENTRER, POUR QUE TU SOIS PRÊT POUR LE ***GRAND FINAL*** DANS VINGT ET UN ANS.

RAT-TAT-TAT

ET OÙ ON VA, LÀ ?

RENCONTRER TON PÈRE, BIEN SÛR. ON A EU UNE RÉUNION À CE SUJET HIER SOIR, ET TOUT LE MONDE PENSAIT QU'IL ÉTAIT ***TEMPS*** QUE TU AIES UNE AUDIENCE AVEC LE ***PATRON***.

SÉRIEUSEMENT ?

ON VA RENCONTRER *DIEU* ?

NON, GROS BÊTA. QU'EST-CE QUI TE FAIT CROIRE ÇA ?

MAIS DIEU EST MON PÈRE, NON ?

SEULEMENT AU SENS OÙ IL S'EST INCARNÉ LE ***PREMIER*** ET QU'IL A CRÉÉ TOUTE CHOSE, MAIS JE TE PARLE DE TON PÈRE ***DIRECT***, PETIT PRINCE. L'***AUTRE***.

IM666

L'AUTRE ?

SATAN, BIEN SÛR.

NOUS ALLONS RENCONTRER *SATAN*.

C'EST VRAIMENT *CHARMANT* AVEC LE RECUL...

... MA MÈRE ME DIT QUE JE SUIS UN PERSONNAGE DE L'APOCALYPSE, ET JE PENSE TOUT DE SUITE QUE JE SUIS L'AGNEAU SACRÉ, LE FILS DE DIEU. LE CHRIST RÉDEMPTEUR.

MAIS BON, C'ÉTAIT SANS DOUTE NATUREL. PERSONNE N'AIME CROIRE QU'IL EST LE ***GRENDEL*** D'UN ***BEOWULF***.

NOUS SOMMES TOUS LES HÉROS DE NOTRE PROPRE HISTOIRE, VOYEZ-VOUS. PEU IMPORTE QUE L'ON AIT ***DOUZE*** OU ***CENT*** DOUZE ANS.

ET QU'EN A PENSÉ VOTRE PÈRE ? A-T-IL VU LE CÔTÉ AMUSANT DE CETTE MÉPRISE ?

OH, IL A ***RI***, BIEN SÛR. IL A SORTI SES CINQ QUEUES ET IL A RI, RI ET ENCORE RI EN ME VIOLANT DANS CE GRAND APPARTEMENT PENDANT PRESQUE SEPT ANS.

SES AMIS AUSSI, DIX MILLE DE SES AMIS LES PLUS PROCHES, COMME ILS AVAIENT BAISÉ MA FRIGIDE DE MÈRE TREIZE ANS PLUS TÔT.

JE ME DEMANDE S'IL LE SAIT. LE ***VRAI*** JÉSUS. S'IL SAIT QUE POUR UN TEMPS, J'AI CRU QUE NOS RÔLES SERAIENT ***INVERSÉS*** POUR CETTE CONVERSATION FINALE.

VOUS POURREZ TOUJOURS LE LUI ***DEMANDER***, J'IMAGINE. PERSONNE N'A DIT QUE NOUS NE POURRIONS PAS ÉCHANGER QUELQUES CIVILITÉS AVANT QUE L'ANGE NE FASSE SONNER SON AFFREUX ***INSTRUMENT***.

EN FAIT, CE SERAIT AGRÉABLE DE LUI PARLER AVANT QUE NOUS COMMENCIONS. DEUX GARÇONS AVEC UN PÈRE AUTORITAIRE... NOUS AVONS PLUS EN COMMUN QUE LES GENS L'IMAGINENT.

AIR FORCE ONE EST PRÊT POUR L'***EMBARQUEMENT***, MONSIEUR LE PRÉSIDENT. LES PILOTES PENSENT QUE NOUS DEVRIONS ARRIVER EN TERRE SAINTE AVANT ***MINUIT***, HEURE LOCALE.

PARFAIT.

ATES OF AMERICA

Fin du VOLUME UN

Bonus

L'ÉVANGILE SELON MILLAR ET GROSS

Symboles occultes et sens cachés

Peter Gross : Je vais te faire parler d'*American Jesus : L'élu*... Dis-moi d'où t'est venue l'inspiration.

Mark Millar : L'idée d'*American Jesus : L'élu*... me trottait dans la tête depuis un moment. J'ai grandi dans une région religieuse d'un pays très religieux, et cela joue encore un grand rôle dans ma vie d'adulte, qu'il s'agisse d'aller à la messe le dimanche ou d'envoyer ma fille dans une école catholique. L'image du catholicisme véhiculée dans les films où des bonnes sœurs tabassent les enfants n'a rien en commun avec la vie de 99,9% des catholiques écossais. Quand j'étais petit, l'Église était seulement une partie de la communauté, au même titre que l'école ou le médecin de famille, et les prêtres de ma paroisse étaient trois grands gaillards sympathiques qui prenaient un verre avec mon père ou passaient manger chez nous parce qu'ils n'avaient pas de femme et ne savaient pas cuisiner. Je n'ai que des souvenirs heureux de mon enfance catholique, et je voulais écrire une histoire de foi qui ne parle *pas* de prêtres violeurs d'enfants ou des trucs habituels que nous autres progressistes écrivons sur l'Église. Je voulais écrire sur l'Église sans cracher dessus, et réaliser un truc sur Jésus qui ne soit pas bourré de préjugés ou de moqueries.

PG : Qu'est-ce qui t'a amené à m'inclure sur le projet ?

MM : Je ne sais plus si je te l'ai déjà dit, mais ta venue sur *L'élu* était un heureux hasard ainsi qu'une idée de génie de notre ancien rédacteur Stuart Moore. Au début, j'avais pensé à Mike Wieringo. J'ai toujours aimé les productions de Ringo et je voulais travailler avec lui. Le fait que lui et Mark Waid aient été brièvement dégagés de *The Fantastic Four* était l'occasion idéale pour sublimer un triste événement. L'espace de dix minutes, les étoiles étaient alignées, tout était paré, nous étions sur le point d'annoncer toute la ligne Millarworld à la San Diego Comic-Con 2003... mais Ringo a été réengagé. Il est revenu chez Marvel en fanfare et est reparti sur *The Fantastic Four*. Moi, je me suis retrouvé avec une déclaration de presse et plus de dessinateur. Je m'en suis plaint à Stuart quand il s'est soudain rappelé que toi, Monsieur Peter Gross, tu étais à la fois doué et rapide [enfin, raisonnablement rapide]. J'avais adoré ton travail sur *Books of Magic* et c'était exactement le genre d'atmosphère que je voulais sur mon livre. Le pitch d'origine, c'était *Harry Potter* pour les chrétiens fondamentalistes, et tu maîtrisais bien la touche Peter Straub/Stephen King/J.K. Rowling. C'était vraiment idéal. Tu as donné au livre un ton discret et une atmosphère réaliste qui apporte une ambiance de conte de fées très naturelle. Les gens avaient l'air réalistes, et il y avait une authentique vraisemblance dans le monde de Jodie. Le résultat était plus que satisfaisant. J'ai su que tu étais la bonne personne à la seconde où j'ai vu les premières pages sortir du fax. Jodie et ses amis ressemblaient à de vrais enfants.

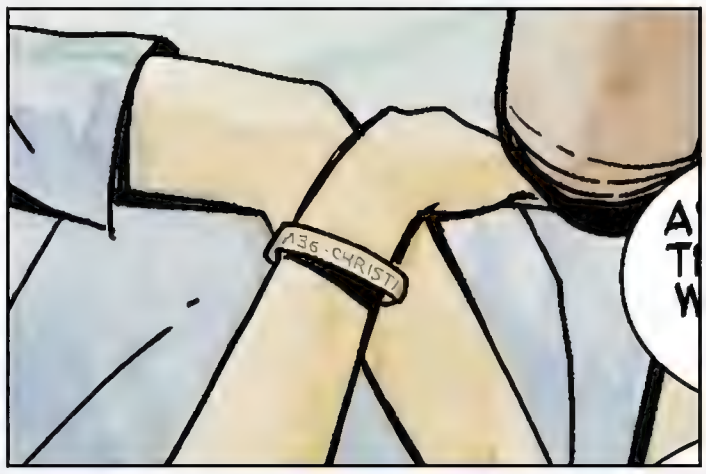
PG : Merci pour les compliments. Mais tu n'étais pas à San Diego en 2003, non ? Dans mes souvenirs, je prenais le petit-déjeuner avec Stuart dans l'un des restaurants de la baie de San Diego, et il n'arrêtait pas de regarder ses mails avec son Treo, quand il en a reçu un de toi demandant comment me rencontrer. Après un bref échange, j'ai eu une description succincte d'*American Jesus : L'élu*... et deux jours pour décider si je voulais le faire [sans qu'un seul de tes mails n'évoque la fin]. J'en ai parlé à Shelly Bond [ma rédactrice pour *Lucifer*] et ça ne lui a pas trop plu. Mais j'ai reçu les détails du contrat et je me suis embarqué dans l'aventure le lendemain. Avant cela, ma seule expérience professionnelle avec toi était quand tu avais écrit la tristement célèbre parodie de Tim Hunter/*Teen Titans* dans un Annual de *Books of Magic*, à l'époque où j'étais scénariste de la série. Il était vraiment à mourir de rire [surtout avec Phil Jimenez qui imitait le style de George Perez à la perfection]. J'ai tout de suite su que travailler avec toi sur une histoire parlant de Jésus et du Livre des Révélations serait une expérience immanquable.

MM : Oui, c'est vrai. Je pleurais à Glasgow et Stuart recevait mes mails à la San Diego Comic-Con. J'envoyais des messages à tous mes contacts en leur demandant s'ils connaissaient un bon dessinateur qui serait disponible. J'avais aussi oublié le secret que j'entretenais sur la fin. Dark Horse m'a demandé plusieurs fois un résumé complet avant de cracher l'argent et le contrat. J'ai toujours répondu qu'ils n'étaient pas très raisonnables [ce qui, avec le recul, est assez hilarant]. Mike Richardson, Randy Stradley et Dave Land n'arrêtaient pas de m'envoyer des mails polis me demandant de quoi allait parler le livre, et je leur répétais de ne pas s'inquiéter parce qu'il allait être génial. Ils ont dû me prendre pour un fou. J'avais très peur qu'ils parlent de la fin à quelqu'un d'autre. Je crois que même toi, tu n'as pas su la fin avant que j'écrive le troisième chapitre. En fait, le twist final est la première chose que j'ai imaginée. Je voulais écrire un livre sur Jésus, un livre sur l'Antéchrist et un livre sur l'instant où ils se feraient face. J'ai toujours eu en tête une mini-série en trois numéros. Pour l'Antéchrist, je voulais autre chose que l'approche traditionnelle qu'on a vue un million de fois depuis l'excellent *La Malédiction*. J'aimais beaucoup l'idée que personne ne se voit comme le méchant de l'histoire. Quand on grandit en regardant *Star Wars* et *Superman*, qu'on vit les mêmes expériences que Jodie à son âge, la dernière chose qu'on imagine, c'est qu'on est le grand méchant. On est toujours le héros de sa propre histoire et c'était une approche du personnage que je trouvais intéressante. J'avais la fin, et j'ai remonté à partir de là. J'ai vraiment tout écrit à l'envers.

PG : Le fait de travailler "à l'envers" nous a donné une magnifique opportunité de semer des indices dans tout le livre, quelques allusions sur le twist final sans pour autant tout révéler. Je pense d'ailleurs que personne n'a repéré tous les petits indices que nous avions dispersés dans chaque chapitre.

MM : Les visuels de *Star Wars* partout m'ont fait sourire. Le sombre père secret de Luke était l'un des plus grands twists de l'histoire du cinéma, et c'était un bel augure de ce qui se profilait. On devrait sans doute détailler les autres signaux qu'on a semés. Je préfère laisser de côté les indices numérologiques parce que j'aime imaginer les fous du détail relire ce livre en cherchant des indices à la De Vinci, mais on devrait révéler les plus évidents. Vous d'abord, M. Gross.

PG : Le premier indice que j'ai mis dans le premier numéro est sur le bracelet de Jodie dans la case trois de la page dix [je parie que tu n'as jamais vu celui-ci, Mark], il est très clair une fois zoomé sur l'ordinateur, mais il faudrait une loupe pour le voir sur papier. Sur le bracelet de Jodie, on lit "A36 CHRIST"... [la première partie de Christianson, son nom de famille]. Je ne pensais pas qu'on en parlerait, mais le voici.



MM : Seigneur Dieu ! Tu as raison ! Comment j'ai pu rater ça ?

PG : Parce que tu es complètement perché. Et la femme qui rend visite à Jodie est une émissaire de son véritable père, et s'appelle Lilly B. [pour moi, c'est un diminutif de Lilith Belzébuth], et sur la dernière case de la même page, Jodie a une ombre cornue...

MM : L'ombre cornue apparaît assez souvent dans la série, et chaque fois qu'on voit l'ombre de Jodie, elle est inversée par rapport au sens normal. Chercher la trente-troisième case de chaque chapitre [au passage, la série compte soixante-six pages] devrait aussi donner une jolie surprise aux fanas de numérologie.

Le tour de passe-passe le plus évident était le nom des personnages où il y avait onze apôtres adolescents pour Jodie Christianson, et un douzième converti sur le tard, le curé sceptique Thomas O'Higgins. Maggie était évidemment une allégorie de Marie-Madeleine, et ses parents asexuels toujours devant la télé étaient une version actualisée de la Vierge Marie et de son mari frustré. Tous ces petits détails m'amusent quand je feuillette le livre. J'adore les trois poteaux téléphoniques qui apparaissent partout en écho aux trois croix sur le mont Golgotha. Il y avait aussi les trucs de *Star Wars* ainsi que les petits Rubik's Cubes non terminés qui laissaient entendre qu'il y avait un mystère non résolu. Je me souviens d'avoir été trop paresseux et mal éduqué pour traduire moi-même la phrase en latin sur le tableau noir dans le premier chapitre. Pour ceux qui n'ont pas eu d'éducation classique, la phrase signifie : « Le garçon n'est pas ce qu'il semble être. » Qui a fait la traduction pour nous, au final ? Je ne m'en souviens plus. Mike Carey ?

PG : Oui, c'était Mike. C'est le seul gars que je connais qui soit assez éduqué pour se souvenir de son latin. Il a eu la gentillesse de traduire ta phrase : « Les choses ne sont pas ce qu'elles semblent être. » On a préféré "choses" à "garçon" parce qu'on ne voulait pas tout révéler au cas où quelqu'un se déciderait à traduire le texte. J'ai aussi beaucoup aimé les figurines de *Star Wars* sur la dernière image : Dark Vador pour Jodie et les deux stormtroopers pour ses meilleurs amis.

MM : Génial. Je suis content qu'on fasse ces "bonus DVD", ça m'en apprend beaucoup.

PG : Tout le plaisir est pour moi. Les boîtes fermées sur la deuxième étagère indiquent aussi qu'il y a un secret, et sur la troisième, l'horloge est à six heures six, une répétition récurrente du numéro six dans tous les chapitres.

MM : Super. Honnêtement, je n'avais pas compris pour les stormtroopers. J'adore ces petits détails. On a essayé de faire ça aussi dans *Superman: Red Son*. On l'a rempli d'indices et de sous-intrigues secrètes. Je voulais que même ceux qui n'aimeraient pas ce comic book aient au moins de quoi s'occuper pour leurs dix-huit dollars. Devons-nous préciser qu'il y a une partie de message sur la trente-troisième case de chaque chapitre qui finit par « *Jodie is the Beast* » [Jodie est la Bête] ?

PG : Trop tard, tu l'as déjà fait ! Mais je voulais surtout te demander une chose sur le premier chapitre… D'où viennent ces obscures questions sur le cabinet de JFK ? Je connaissais la réponse sur Orville Freeman, d'ailleurs, parce que c'était l'ancien gouverneur du Minnesota où j'habite.

MM : C'est mon passe-temps secret. Je suis sincèrement fasciné par le monde réel et je lis un maximum de choses concrètes, alors que les gens normaux préfèrent se perdre dans la fiction. J'ai remarqué cela il y a quelques années. J'étais à un dîner avec un groupe d'écrivains, et personne n'avait lu les derniers best-sellers, mais on avait presque tous lu d'obscurs ouvrages factuels.

Pareil avec la télévision. Je n'ai jamais regardé *Les Sopranos*, *Six Feet Under* ou ces autres programmes qu'on me recommande. Je pense que c'est une question d'équilibre. Quand on vit dans le monde réel avec un vrai boulot où l'on porte une cravate et où l'on a une fontaine à eau, on a besoin d'apaiser l'autre partie de son cerveau. On a besoin de se perdre un peu dans la fiction. Mais moi, je travaille huit à dix heures par jour dans un monde fictionnel et je dors au moins huit heures, ce qui signifie que je ne passe que six heures par jour dans le monde où vivent tous les autres. La dernière chose dont j'ai envie, c'est de passer ces six heures dans une autre réalité fictive. Regarder ce qui se passe à l'autre bout du monde ou lire un article sur un amendement d'une loi qu'ils essaient de faire voter au Parlement, c'est vraiment du repos pour moi, parce que c'est très différent de ce que je fais toute la journée. C'est très relaxant parce que ça ne ressemble aucunement à mon travail. J'étais un lecteur vorace de fiction avant de commencer à écrire, et j'en lis toujours énormément quand je suis en vacances, mais tous les scénaristes que je connais, du moins ceux qui le sont à plein temps, ont du mal à lire de la fiction quand ils travaillent sur un projet. Est-ce que c'est pareil avec les dessinateurs ?

PG : Je dois avouer que plus je travaille dans les comics, moins je lis de fiction. Et je suis un fana de politique. Enfin, surtout avant les élections de 2004 aux États-Unis…

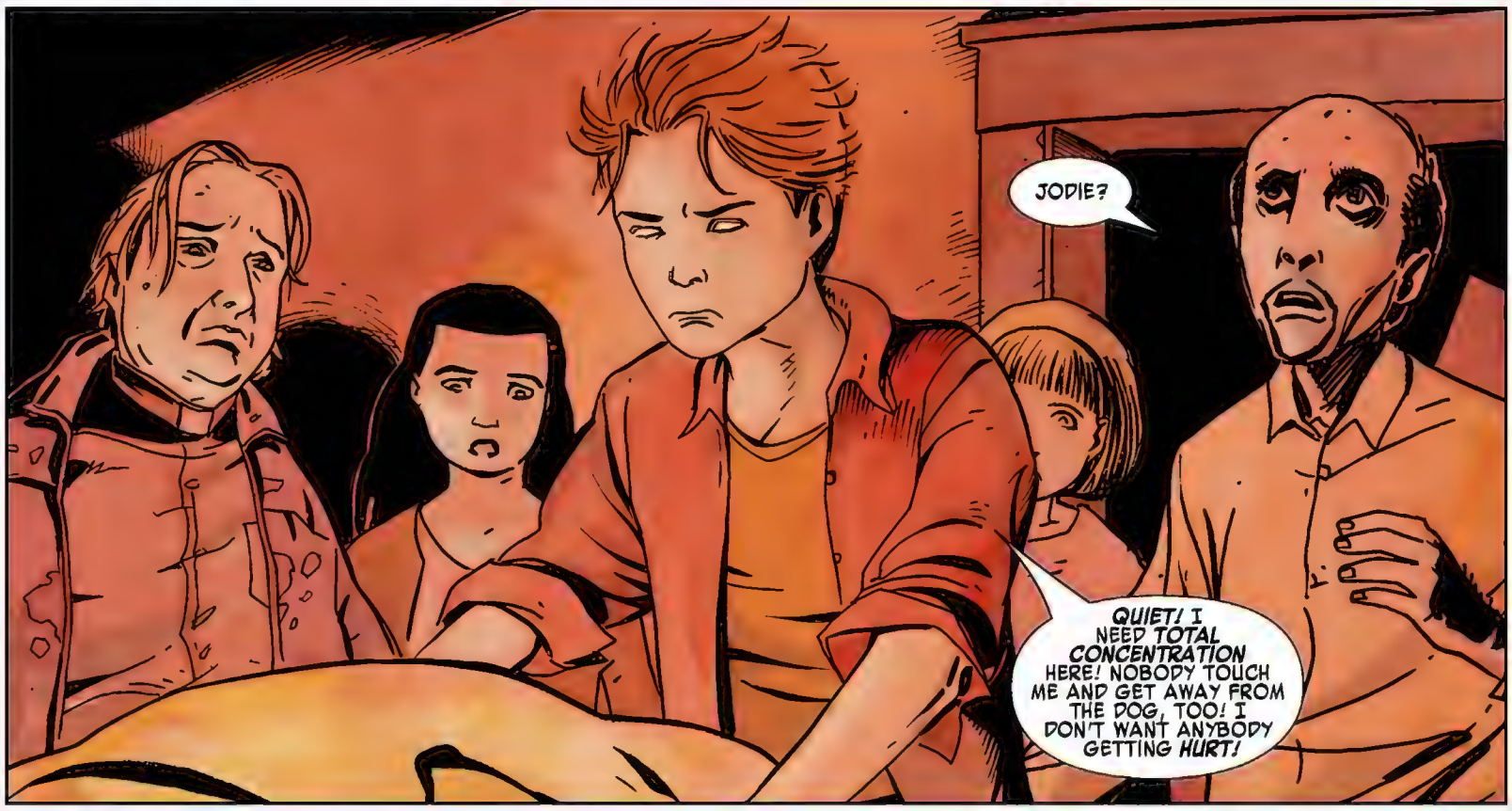
MM : Ah, l'année où vous avez dit adieu à la démocratie. Au revoir, Amérique. Content de t'avoir connue.

PG : De quoi on parlait, déjà ?

MM : Je disais que j'étais un vrai geek de la politique. Je connais des détails assez obscurs et j'adore étaler mon savoir. La politique est une chose qui nourrit mon imagination et me donne envie d'écrire. Tout comme la religion. Je l'ai déjà dit, elle n'a jamais été un facteur négatif pour moi. Je suis sincèrement intéressé par les idées, la mythologie et la fonction sociale qu'elle exerce dans la société. C'est une chose que je ne t'ai jamais demandée, étonnamment, mais quelle place la religion a eue dans ta vie ? Travailler sur le projet a eu une importance par rapport à la façon dont on t'a élevé ?

PG : On m'a élevé dans la religion catholique, je suis allé dans une école catholique quelques années et dans une université d'arts bénédictine. L'un de mes anciens colocataires [et mon plus vieil ami] est aujourd'hui moine bénédictin. Ceci dit, je pense que je suis né agnostique et que j'ai légèrement viré à gauche depuis. Je me souviens d'avoir été effaré à sept ou huit ans de voir que mes camarades croyaient en Dieu et l'Église. Moi, je m'étais toujours imaginé que c'était un supplice pour tout le monde. Mais j'ai tout l'héritage culturel et génétique d'un catholique. J'ai un profond respect pour beaucoup de prêtres, moines et sœurs que j'ai connus à l'université, et j'apprécie les catholiques éduqués et ouverts. Je dois toutefois avouer qu'en travaillant sur *L'élu*, j'ai eu l'occasion de comprendre ce qu'étaient les chrétiens évangélistes fondamentalistes aux États-Unis, et j'ai trouvé ça aussi glaçant que terrifiant. Il y a eu une période de deux semaines où j'ai été complètement obsédé par le sujet et où j'ai lu tout ce que je trouvais dessus. Je suis absolument convaincu que les chrétiens fondamentalistes sont une menace tout aussi grande pour l'avenir que les musulmans intégristes.

MM : Je me méfie beaucoup de quiconque est persuadé d'avoir raison. Je suis chrétien, mais je suis conscient que nous formons sept pour cent de la population mondiale. Ça laisse à réfléchir. Chaque religion du monde met la notion de respect et de tolérance au centre de ses credo, et pourtant, c'est la première chose qui est piétinée par ceux qui se professent grands champions de leur foi. Personnellement, je n'arrive pas à comprendre les conservateurs aux États-Unis qui se sentent si proches de Jésus alors que c'était clairement un socialiste révolutionnaire. Ils aiment le Jésus qui pleure et qui agonise sur la croix, et donc très silencieux. Ils n'épousent pas le message que Jésus est venu prêcher, à savoir l'amour universel et la lutte contre la tyrannie. C'est ce Jésus-là qui m'intéresse et, si jamais on fait une suite, le Jésus sur lequel je veux écrire.



PG : En parlant de suite… c'est quand tu veux…

MM : J'avais toujours prévu de faire plusieurs tomes, mais j'ai eu peur qu'ils ne s'enchaînent pas très bien. Ceci dit, nous avons toujours l'histoire du vrai Jésus de notre époque à raconter et il y a beaucoup d'idées sympathiques à l'étude. Le Livre des Révélations se déroule pratiquement sous nos yeux. Je ne sais pas combien de temps je vais pouvoir me retenir de taper tout ça sur mon ordinateur. Ça m'empêcherait sûrement de râler sur tout le monde dans la vraie vie.

PG : Sur un autre sujet religieux, Jeanne lève toujours les yeux au ciel quand notre fille Alice demande si Jésus ou Dieu sont réels et que je réponds que les histoires sont importantes, mais que personne ne sait vraiment si elles sont réelles. Mais je me rends compte que pour moi, les magasins sont ma religion. Ils ont le pouvoir de transformer et de révéler. En outre, j'ai autant de chance de tirer une puissante leçon d'un vieux comic book que de la Bible. Je dis ça sans aucune intention de dénigrer la Bible. Je pense seulement que les messages dans les histoires suffisent amplement. C'est quand les gens commencent à croire les histoires que cela devient risqué… et quand ils commencent à croire littéralement les histoires que ça devient carrément dangereux. Je me demande pourquoi l'humanité ne peut pas se contenter de voir la religion comme de puissantes histoires. Me manque-t-il une part essentielle de mon humanité ?

MM : J'en ai peur. Essaie de baser tout le système de croyance d'une communauté sur *Action Comics* 500, c'est le désastre assuré. Néanmoins, je vois où tu veux en venir. Les comics de super-héros en particulier ressemblent à des versions modernes des histoires mythiques, sauf que Dieu ne portait pas les lunettes de Clark Kent quand Il marchait parmi les mortels. Il y a aussi une brillante humanité dans les comics de super-héros et de fantastiques leçons de vie pour les enfants. Ils étaient vraiment le même genre de modèles que Jésus et Moïse… enfin, jusqu'à ce que les gens comme *nous* mettent la main dessus.

PG : J'aimerais en profiter pour remercier Jeanne pour le magnifique travail de colorisation qu'elle a fait sur le livre.

MM : J'avoue que mon cœur s'est arrêté une seconde quand Peter m'a dit qu'il voulait que sa copine colorise le livre. Ça m'a rappelé la fois où j'ai demandé à un voisin de coloriser une série que j'avais faite pour Fleetway au Royaume-Uni, juste pour qu'il puisse se payer un double vitrage. Ma première réaction a été que si la dulcinée de Peter le colorisait, on pouvait tout autant donner le lettrage à ma sœur. Mais ensuite, j'ai vu arriver les pages et j'ai été époustouflé. C'est une colorisation absolument magnifique et unique. Elle a vraiment participé au ton de la série. Tout le monde a parlé de ce que Jeanne avait apporté à l'ouvrage. En fait, c'est Peter, la pièce rapportée, maintenant.

PG : Je crois que le cœur de Jeanne s'est arrêté aussi quand j'ai mentionné l'idée, mais elle est très douée pour les couleurs [il n'y a qu'à regarder son travail sur jeannemcgee.com]. Je savais que le livre serait bien mieux avec un côté moins traditionnel pour la partie graphique. C'était vraiment gratifiant de voir des critiques la comparer au travail de Lynn Varley [sur le premier *Dark Knight*, j'espère]. Ma critique préférée a été celle-ci sur *Fanboy Planet* :

« … les dessins de Gross sont absolument adéquats, avec une colorisation brillante de Jeanne McGee qui donne à l'ouvrage une impression presque irréelle. »

J'en entends toujours parler pendant les fêtes de famille.

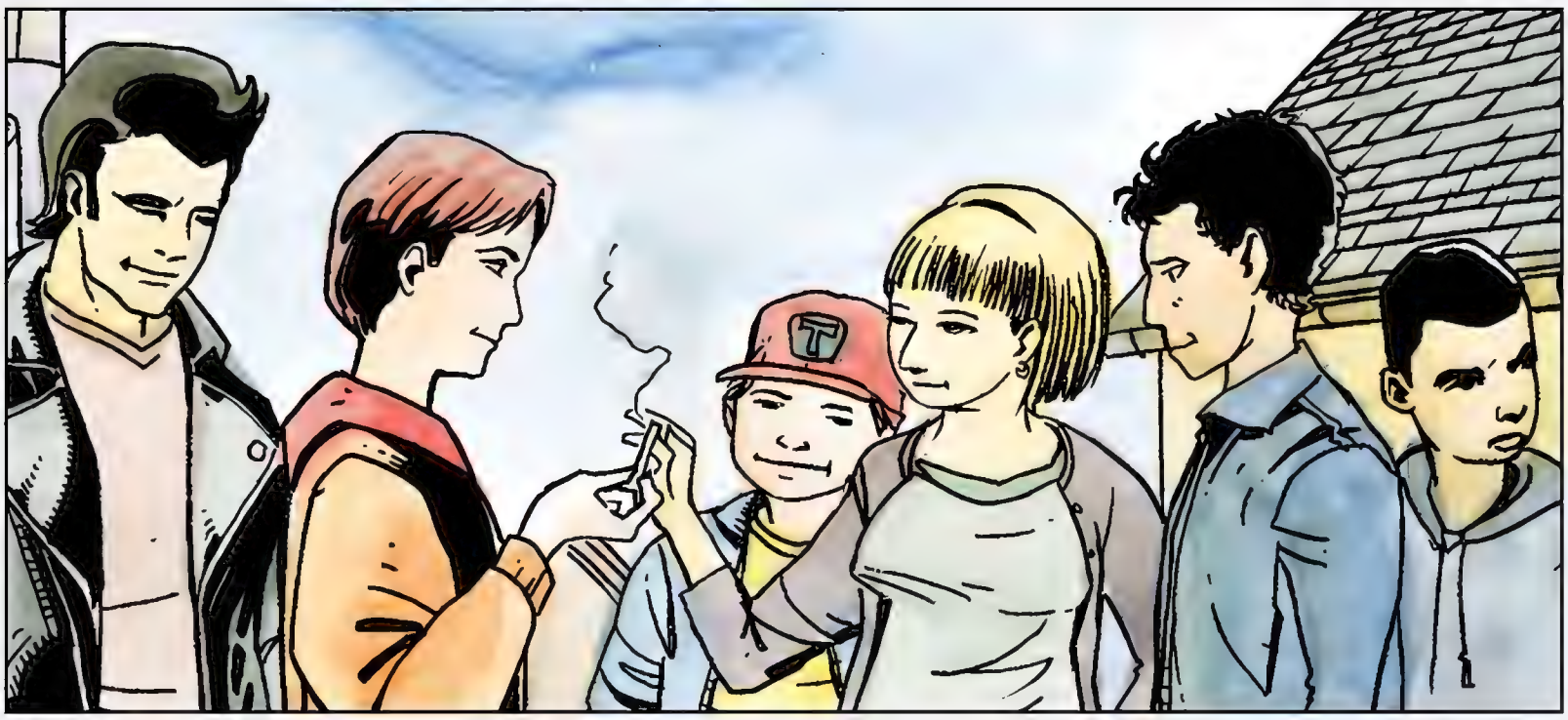
MM : Je n'imagine pas deux artistes vivre ensemble. Si Gillian et moi avions le même genre de travail, on finirait par s'entretuer. Le seul couple fait pour travailler ensemble au quotidien, c'est Jonathan Hart et sa femme dans *Pour l'Amour du Risque*. Ensemble, ils étaient bien plus forts que quand leurs ennemis les séparaient.

PG : Et j'ajouterai que ça a été un plaisir de travailler pour toi sur une idée qui te tenait clairement à cœur. Au cours de ma carrière, j'ai vraiment essayé de travailler sur des projets qui avaient du mérite et j'ai souvent eu la chance que ce soit le cas. Mais celui-ci était spécial, par son aspect unique, sa prise de risque et, comme on pouvait s'y attendre d'un ouvrage signé Millar, sa sincérité.

MM : Et j'ajouterai que ça a été un bonheur de voir arriver chaque page, de voir le livre être aussi beau que je l'espérais, et mieux encore. Enfin bref, finissons-en avant d'écœurer les lecteurs avec nos bons sentiments. J'adorerais faire une suite, et je suis ravi qu'elle t'intéresse.

PG : Alors, faisons-la !

MM : Vendu !



POSTFACE

de frère Richard Hendric

« Si quelqu'un vous dit alors : "Le Christ est ici", ou : "Il est là", ne le croyez pas. Car il s'élèvera de faux Christs et de faux prophètes ; ils feront de grands prodiges et des miracles, au point de séduire, s'il était possible, même les élus. Voici, je vous l'ai annoncé d'avance. » Matthieu 24 : 23-25

« Alors le signe du Fils de l'homme paraîtra dans le ciel, toutes les tribus de la terre se lamenteront, et elles verront le Fils de l'homme venant sur les nuées du ciel avec puissance et une grande gloire. Il enverra ses anges avec la trompette retentissante, et ils rassembleront ses élus des quatre vents, depuis une extrémité des cieux jusqu'à l'autre. » Matthieu 24 : 30-31

Je me suis senti immensément privilégié et surpris quand j'ai reçu un message confus de mon frère pour me dire que Mark Millar m'avait demandé d'écrire une postface pour son livre.

Privilégié parce que j'ai toujours aimé les comics comme forme d'art et de divertissement. Surpris parce que, des trois garçons de notre famille, je suis le seul à ne pas travailler dans cette branche. [Mon frère David est scénariste et mon frère John gère le magasin de comics 3rd Place dans le quartier de Temple Bar, à Dublin.] Mais j'ai ensuite lu le livre et j'ai compris. *American Jesus : L'élu* est un ouvrage profond et complexe qui plonge aux racines de la théologie mystique, tout en étant un livre sur la nostalgie de l'innocence perdue et la conscience grandissante du conflit entre vocation et choix qui est au cœur de chaque être humain.

Parfois, un rayon de lumière qui traverse les rideaux peut illuminer une pièce d'une telle façon que l'ordinaire et le quotidien s'effacent, et que le sens caché des choses est révélé. *L'élu* est l'un de ces rayons de lumière. En le lisant, je me suis souvenu que l'Apocalypse – le nom du dernier livre de la Bible [et dont les événements de *L'élu* ressemblent au prélude] – signifie "être révélé" et vient de l'action de tirer un rideau pour que la lumière puisse entrer dans un espace. C'est un bon mot pour le dernier livre de la Bible. Et c'est un bon mot pour décrire le travail de Millar et Gross. Pour ceux qui sont de tradition chrétienne, leur livre illumine un peu mieux les derniers jours. Pour les autres, c'est un objet puissant qui illumine le choix fondamental au cœur de chaque être humain.

Apocalypse. Un mot si beau… Il trébuche presque de la langue, et pourtant, aucun autre livre de la Bible n'a donné lieu à tant de discussions, de débats et de questionnements. Des mouvements entiers ont été fondés sur des interprétations de ce livre. Presque chaque année, quelqu'un prétend avoir déchiffré le code ou décidé d'une date pour l'avènement de l'Antéchrist et d'Armageddon. Certes, dans un monde au bord de la guerre et de la catastrophe écologique, on voit l'attrait de remplacer l'incertitude d'un avenir que seule la foi illumine par le choix des pronostiqueurs pour la date de la fin… *L'élu*, lui, agit plutôt comme un miroir de nos incertitudes. Ce récit suspend nos âmes à une lumière apocalyptique et nous rappelle d'être prudents quand nous troquons notre foi pour d'apparentes certitudes, aussi miraculeuses soient-elles. Dans la poursuite de merveilles, nous pouvons oublier les avertissements du Christ lui-même dans les Évangiles, et plusieurs fois, l'histoire nous a prouvé que nous croyons bien facilement les mensonges de ceux qui imitent, travestissent et trompent. *L'élu* nous rappelle que Dieu ne troque pas, mais que le Diable oui, et que nous ferions mieux de nous méfier d'un messie autoproclamé.

Ce que nous oublions, c'est que la révélation de l'Apocalypse est un miroir sans tain. Il ne révèle pas seulement Dieu à la fin des temps. Il nous révèle à Dieu [et à nous-mêmes] aujourd'hui. On nous dit que chacun d'entre nous suit sa propre histoire individuelle. Une histoire qui repose sur une décision fondamentale. Serons-nous pour le Christ ou l'Antéchrist ? Il n'y a que deux possibilités : suivre l'agneau ou la bête [qui essaie bien souvent de ressembler à l'Agneau] !

En lisant ce livre pour la première fois, j'étais partagé. En tant que prêtre catholique et moine franciscain, je lisais avec les yeux de la foi, intéressé par les éclairages qu'il pouvait apporter à ma tradition religieuse qui reste convaincue qu'« Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts » et qui connaît la réalité derrière ces paroles grâce à un quotidien passé en Sa présence. Je lisais aussi comme un enfant qui aimait les comics à l'époque et encore aujourd'hui. Conscient de ma responsabilité envers l'Église et l'enfant fan de comics en moi, j'ai été agréablement surpris par la façon respectueuse dont les événements de *L'élu* sont dépeints. J'ai toutefois été aussi mis en difficulté par l'horrifique révélation à la fin. Pour moi, Millar et Gross restituent une authentique bouffée de soufre, une étincelle de lumière céleste dans leurs pages, où ils nous poussent à une fausse complaisance où se mêlent le calme des choses ordinaires de l'enfance et les événements spectaculaires qui s'y déroulent. On veut que ce soit vrai… Il y avait aussi une part de moi-même [qui connais bien les tromperies du malin et sais pertinemment que la seconde venue du Christ ne sera pas comme la première, mais glorieuse] qui voulait que la conviction de Jodie Christianson soit vraie ! Et l'avertissement bouleversant à la fin n'en est que plus important.

Nous vivons dans un monde qui veut croire mais qui a peur de la foi, qui dit que la spiritualité est acceptable mais pas la religion, où la gratification doit être instantanée et où l'effort et la discipline sont sujets de moquerie. Peut-être que la vocation de *L'élu* est de nous rappeler qu'entre ténèbres et lumières, nous devons bien choisir notre camp.

Si Deus nobiscum, quis contra nos? [Si Dieu est avec nous, qui peut être contre nous ?]

Frère Richard Hendrick OFM Cap.
Monastère St Francis, Blanchardstown
Dublin, Irlande

DU SCRIPT AU DESSIN

avec Peter Gross

Quand on m'a demandé d'envoyer quelques pages de script et de crayonnés pour cet album d'*American Jesus : L'élu*, j'ai parcouru un grand classeur à spirale où je gardais tout mon travail pour les trois chapitres. J'ai remarqué que mes story-boards pour *L'élu* n'avaient pas été trop retravaillés depuis la première tentative. Parfois, quand je lis les scripts, je n'ai littéralement aucune idée de ce que je vais dessiner. Il peut y avoir quelque chose qui ne s'enchaîne pas naturellement ou un instant manquant qui est essentiel pour raconter l'histoire. Et le résultat, ce sont des pages et des pages de versions différentes d'une même scène. Mais avec le script de Mark pour *L'élu*, ce qui est frappant, c'est que je visualisais tout, rien qu'en lisant. Les premiers story-boards sont ainsi vraiment proches de ce qui a été utilisé pour la version finale. Mark écrivait exactement ce dont j'avais besoin, rien de plus. En tant que dessinateur, j'apprécie beaucoup.

[redacted]

5/ Pull back and end the scene with a wide shot where the Priest puts an arm around this despondent-looking kid, head bowed, as he asks him to make a promise.

PRIEST : Now I want you to put this nonsense out of your head and promise me you'll never mention it to another living soul. Is that clear? Do you and me have a DEAL here?
JODIE : Whatever you say, Father.
CAPTION : Naturally, I was lying through my teeth. Lying like I'd lied to my PARENTS when I promised them I wouldn't talk about this to either them or anybody else.

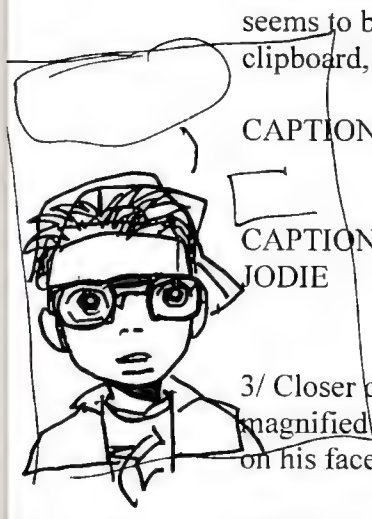
Page Five

1/ Cut to later in the day and we see the streets in this quiet, suburban sprawl with several young teenagers cycling, walking and running from the left of the panel to the right as all the adults move in the opposite direction. Something interesting is happening somewhere and it's a big secret among the kids.

CAPTION : But we were BOYS, you understand, and this was the most exciting this to happen to anyone in something close to two thousand years.
CAPTION : The truth was I couldn't WAIT to get outside and test the true extent of these spectacular JESUS-POWERS I'd somehow lucked into.

[redacted]

2/ Biggish panel and we cut to a high point in the nearby countryside as Jodie stands here and looks very regal indeed as he dramatically holds the head of a small, Milky-Bar Kid style boy who is kneeling with his head bowed before him. There are maybe a dozen other kids around here, some of which with a job to do. The whole thing seems to be supervised by Maggie (from last issue) and she stands here with a clipboard, ready to boss the others about as they test Jodie's powers.



CAPTION : In the absence of the sick, we settled for somebody under the weather. In the absence of the blind, I tried to cure poor Markie Crittenden of that God-awful squint of his.
CAPTION : Poor taste? What are you TALKING about?
JODIE : Now open your eyes, Markie. Open your eyes and let's see if I've made any kind of DIFFERENCE here, huh?

3/ Closer on poor Markie Crittenden as he looks up at us with his big, squinty-eyed, magnified all the larger with his coke-bottle glasses. He has an awkward expression on his face, hoping in some small way that this has worked.

MARKIE : It doesn't FEEL any different, Jodie. Do my eyes LOOK any different to you guys?
OFF-PANEL : Shit.

[redacted]

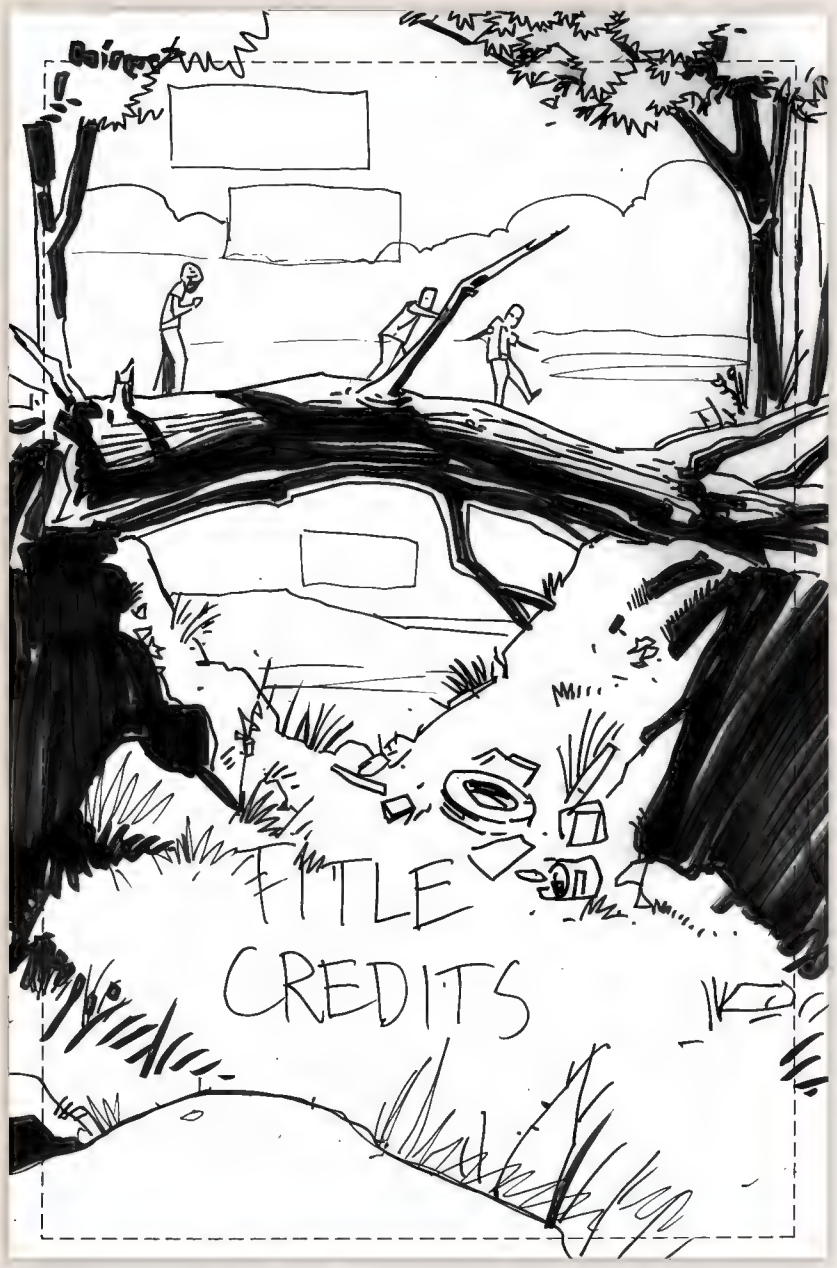
4/ Lucas snorts, feeling they picked the wrong guy here and we see some bickering going on as little Markie gives him the 'up yours' sign. Jodie looks a little

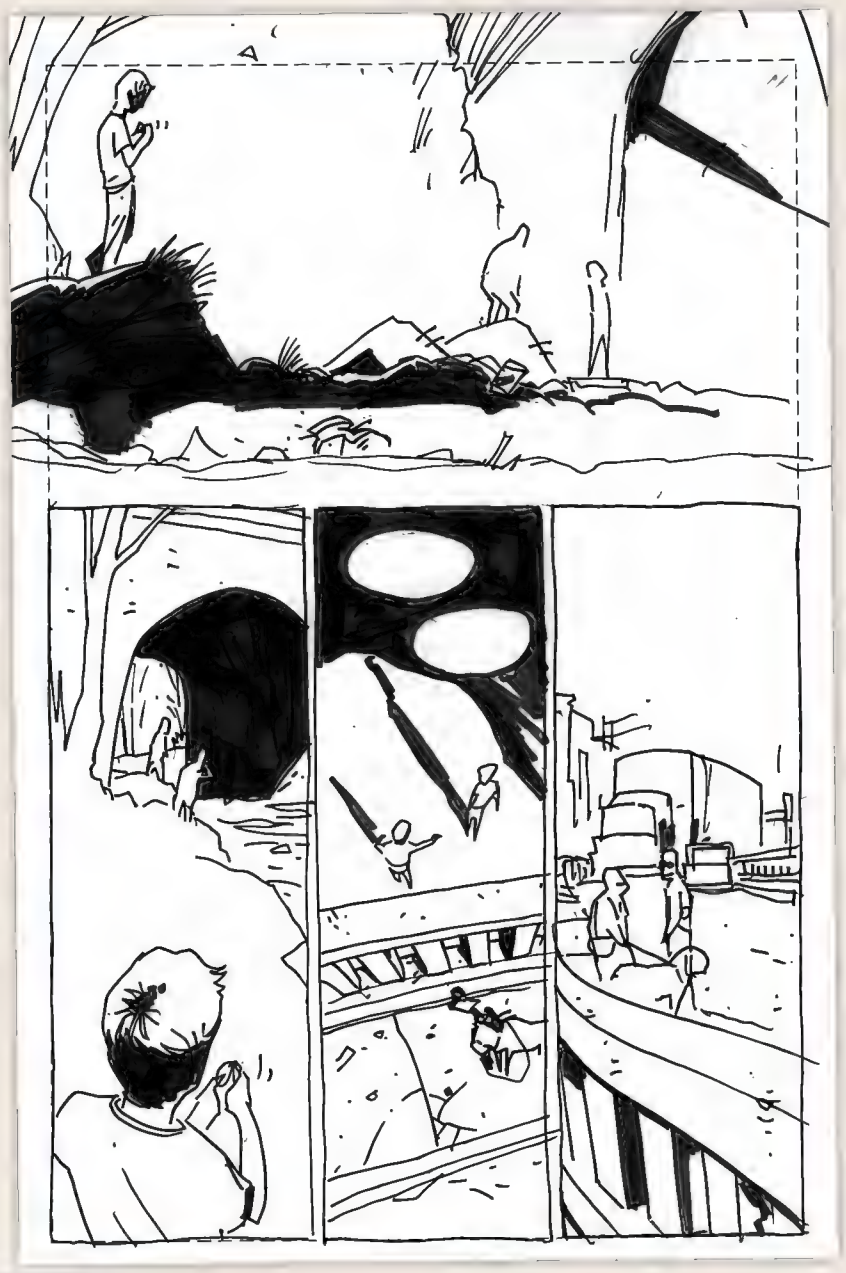
BUT WE WERE BOYS, YOU UNDERSTAND, AND THIS WAS THE MOST EXCITING THING TO HAPPEN TO ANYONE IN SOMETHING CLOSE TO TWO THOUSAND YEARS

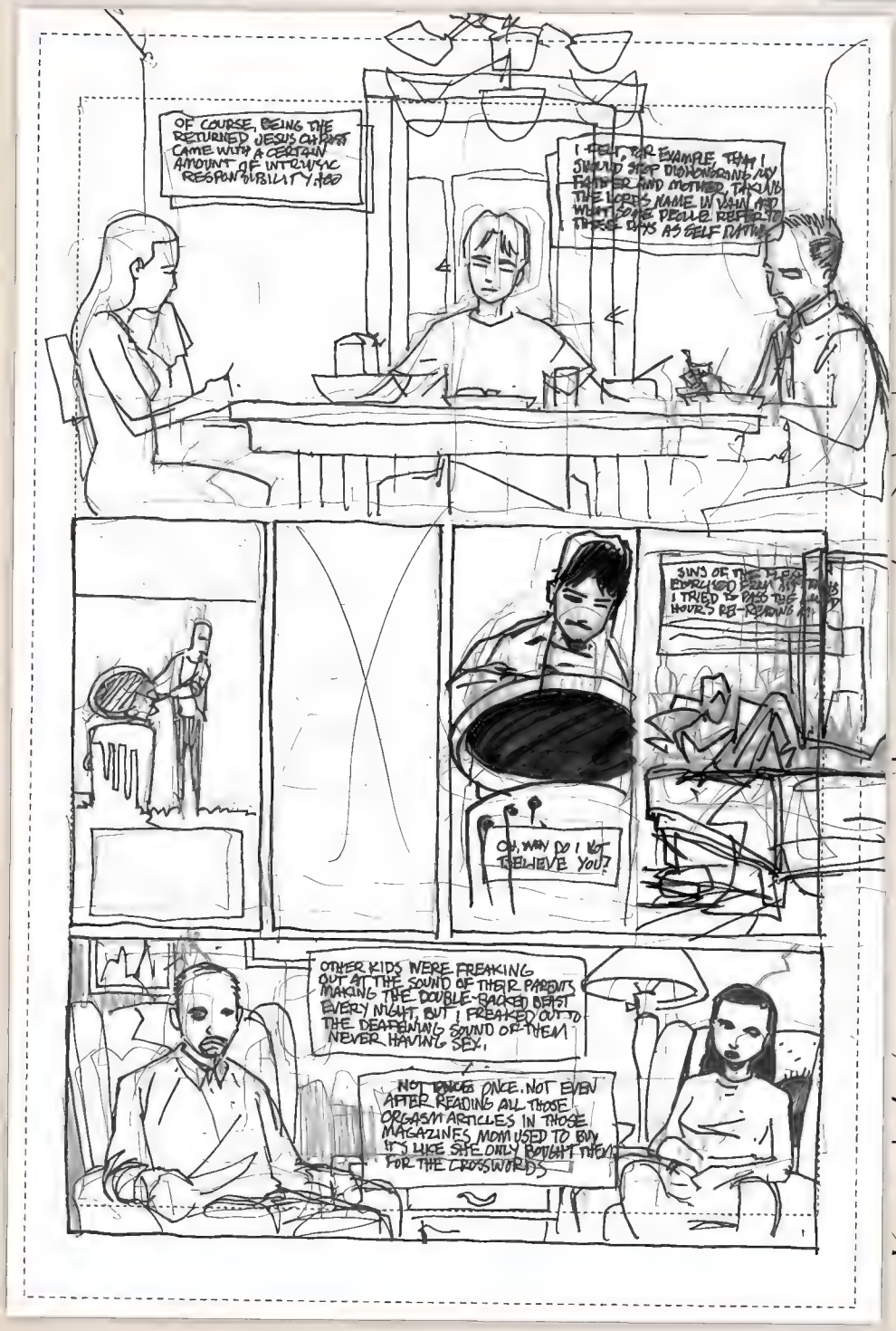
THE TRUTH WAS I COULDN'T WAIT TO GET OUTSIDE AND TEST THE TRUE EXTENT OF THESE SPECTACULAR JESUS-POWERS I'D SOMEHOW

I GUESS WE SHOULD HAVE LOOKED LOOKED HARDER FOR A REAL BLIND PERSON, MAN.

UP YOURS, LUCAS KORNBLUTH! I'M WAITING FOR A BIG OPERATION.


FITLE
CREDITS



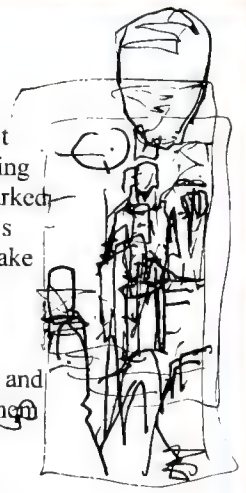

OF COURSE, BEING THE RETURNED JESUS CHRIST CAME WITH A CERTAIN AMOUNT OF INTRINSIC RESPONSIBILITY, HOO
I FELT, FOR EXAMPLE, THAT I SHOULD STOP DISHONORING MY FATHER AND MOTHER, TAKING THE LORDS NAME IN VAIN AND WHAT SOME PEOPLE REFER TO THESE DAYS AS SELF DATING
OH, WHY DO I NOT BELIEVE YOU?
OTHER KIDS WERE FREAKING OUT AT THE SOUND OF THEIR PARENTS MAKING THE DOUBLE-BACKED BEAST EVERY NIGHT, BUT I FREAKED OUT TO THE DEAFENING SOUND OF THEM NEVER HAVING SEX.
NOT ONCE. NOT EVEN AFTER READING ALL THOSE ORGASM ARTICLES IN THOSE MAGAZINES MOM USED TO BUY IT'S LIKE SHE ONLY BOUGHT THEM FOR THE CROSSWORDS

La scène suivante est l'une de mes préférées. C'est une scène avec des têtes parlantes, ce qui est en général une gageure pour nous autres dessinateurs, parce que c'est une suite de cases avec deux personnes qui se parlent, presque sans action. Pire encore, les deux personnages sont assis dans une voiture, l'un des scénarios les plus ennuyeux pour moi. Mais quelque chose m'a plu dès la première lecture, pendant le story-board et jusqu'aux dessins finaux avec les superbes couleurs pâles de Jeanne qui viraient presque au monochrome pour cette scène d'intérieur.

J'ai trouvé que le père Tom était un personnage génial, avec un superbe arc psychologique tout au long de l'histoire. Le pauvre type a perdu la foi. Il ne la retrouve qu'à la fin, mais en misant sans le savoir sur le mauvais cheval. C'est tragique et j'espère qu'on le reverra dans la suite.

Mark avait suggéré Philip Seymour Hoffman comme référence pour Tom et j'ai commencé mes dessins préparatoires avec lui en tête.

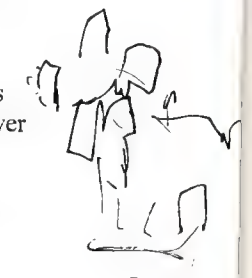
Page Nineteen



1/ Cut to several days later and we see Jodie coming home from school on a bright afternoon, surrounded by all his apostle chums. They're having a laugh and cracking jokes on their way along the road, looking very, very natural as they pass some parked cars. This big Petey Caldwell kid has essentially become his right-hand-man at this point and the two of them clearly get on very well here. We should also always make it look like Maggie and Jodie are going out. They're actually just really close, but nothing physical has happened between them yet.

CAPTION : People were kneeling down and praying outside my house and my class-room, the sick appeared and begged me to cure them and cure them I did with an ever-increasing confidence.

CAPTION : They were selling objects I'd touched, books I'd read and even soil from my garden for its supposed healing properties. My parents were going nuts.



2/ Cut to an image of this scene as reflected in the wing mirror of a parked car. This car belongs to the Priest, although we don't see him from this angle (just looking over his shoulder instead as he checks out the reflection.

CAPTION : At the time I still had no idea why none of these events had made it to the newspapers.

3/ Pull back and see the Priest popping his head out of the car and speaking to the surprised kids. He's obviously been waiting here for Jodie.

PRIEST : Jodie, could I speak to you for a moment, please? ALONE if you don't mind?

JODIE : Father O'Higgins?

4/ Cut to car interior and we see Jodie climbing in via the other door. The priest is very passive-aggressive here, clearly annoyed but not losing his temper throughout the sequence. Don't forget to have the ever-present dog in the back-seat.

PRIEST : I thought we agreed you were going to stop all this nonsense?

JODIE : What nonsense?

PRIEST : Son, you go around trying to convince people you're the returned Jesus Christ everyone's going to think you're out of your friggin' mind.

5/ Pull back and we see them both sitting in this parked car, the other kids walking on as Jodie has a quiet word with the priest.

JODIE : Really? You see many people in mental hospitals who can turn water into wine? Cure the sick? Heal the blind?

PRIEST : You did NOT heal the blind, Jodie. A little boy with a prescription just thinks he can read a little better without his glasses. You did NOT heal the blind.

Chosen

2

Page 19

Page Twenty

1/ Cut back to inside the car and Jodie seems a little cockier than before. He's absolutely convinced of who he is here.

JODIE : Why can't you just accept the simplest explanation of what's happening here, Father?

PRIEST : Because, unlike the rest of this town, I seem to be IMMUNE to mass hysteria.

2/ Closer on Jodie as he narrows his eyes and looks serious.

JODIE : What you mean is you're the one guy in town who doesn't believe in GOD.

3/ The priest is surprised by the kid's frankness.

PRIEST : What?

JODIE : Why do you think nobody even comes to your church anymore? You say the words and do the actions, but you could be mowing the lawn for all you care.

JODIE : You're too busy planning what you're having for dinner or fantasising about that dumpy, old woman who arranges the flowers every Sunday.

4/ Jodie's starting to rant a little, saying a bit more than he really should to the Priest and the guy is becoming visibly irritated. He's very aware of his position in the community and still just simmers at this point.

PRIEST : You watch your mouth, son.

JODIE : When did you stop believing, Father? When that drunk, old Bishop made a pass at you in the seminary?

JODIE : When the cancer took your mother? When that homeless guy stuck a knife in the back of your brother's head?

6/ Switch angles as the narking becomes more intense and the kid just won't let him, the priest's top lip visibly trembling as he tries to contain his rage.

PRIEST (louder) : Shut up!

JODIE : Don't you realize even your brother's MURDER is JUST part of a great big PLAN?

Chosen

2

Page 20

THESE PANELS WILL LINE UP!

Page Twenty-One

1/ This is a pretty big panel featuring a big, close-up of the Priest looking around at us with wide, angry eyes. He screams right in our faces, pushed to the limit.

PRIEST (HUGE) : SHUT THE FUCK UP ABOUT MY BROTHER, YOU LITTLE PRICK!

2/ Close reaction shot from Jodie, stunned into silence.

NO DIALOGUE

3/ Switch angles and the kid's looking apologetic, but the priest can't even look at him here. He's just completely snapping here as he pushes the kid out.

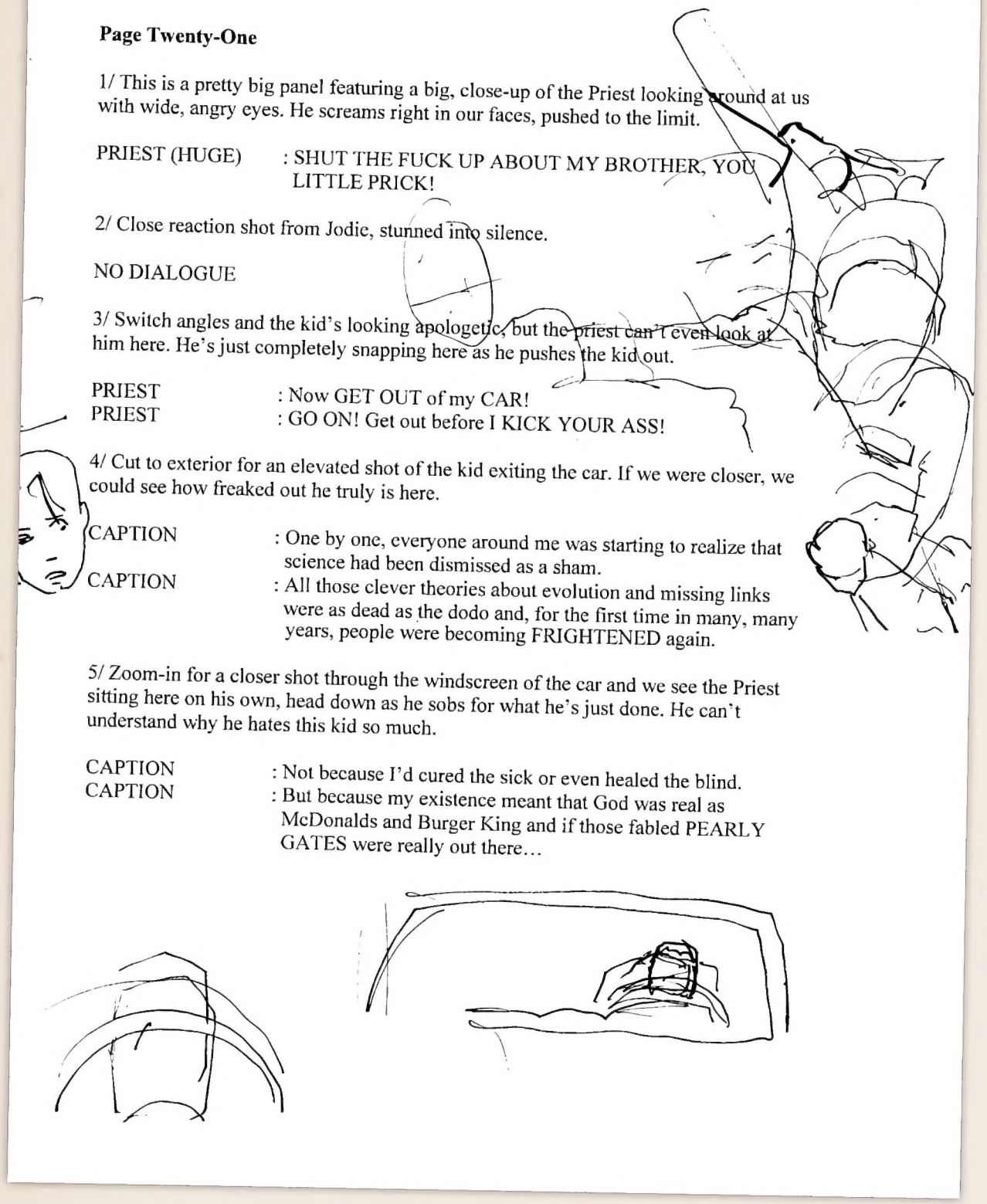
PRIEST : Now GET OUT of my CAR!
PRIEST : GO ON! Get out before I KICK YOUR ASS!

4/ Cut to exterior for an elevated shot of the kid exiting the car. If we were closer, we could see how freaked out he truly is here.

CAPTION : One by one, everyone around me was starting to realize that science had been dismissed as a sham.
CAPTION : All those clever theories about evolution and missing links were as dead as the dodo and, for the first time in many, many years, people were becoming FRIGHTENED again.

5/ Zoom-in for a closer shot through the windscreen of the car and we see the Priest sitting here on his own, head down as he sobs for what he's just done. He can't understand why he hates this kid so much.

CAPTION : Not because I'd cured the sick or even healed the blind.
CAPTION : But because my existence meant that God was real as McDonalds and Burger King and if those fabled PEARLY GATES were really out there…



Chosen
2
Page 21

Mark Millar est l'auteur de séries à succès comme *Kick-Ass*, *Wanted* et *Kingsman : Services Secrets* qui ont toutes été adaptées au cinéma. Aujourd'hui, il est président de sa propre division chez Netflix.

Il collabore avec DC Comics sur le titre fondateur *Superman: Red Son*, adapté en long métrage animé. Pour Marvel Comics, il crée *Ultimates*, que le scénariste du film *Avengers*, Zak Penn, cite comme sa source d'inspiration principale pour le premier film du super-groupe Marvel. Millar signe également *Wolverine: Old Man Logan* et *Civil War*, les deux graphic novels les plus populaires publiés par Marvel, qui donnent notamment naissance aux films *Logan* et *Captain America: Civil War*.

Plus récemment, Netflix a racheté Millarworld, le label sous lequel Mark a créé des titres comme *Nemesis*, *American Jesus*, *Superior* et *Supercrooks* (avec Lenil Francis Yu), *Jupiter's Legacy* ou encore *Jupiter's Circle*, *Starlight*, *MPH*, sans oublier *Huck*, *Chrononauts*, *Empress* et *Reborn*. Le premier comics réalisé pour Netflix est *Magic Order*, qui réussit le meilleur démarrage de ces vingt dernières années pour une série indépendante. Il est suivi de *Prodigy*, *Sharkey The Bounty Hunter* et *Space Bandits*. L'adaptation de *Jupiter's Legacy* sera la première disponible sur Netflix.

Né dans le Minnesota en 1958, **Peter Gross** vit toujours à Minneapolis, avec sa femme Jeanne McGee, la coloriste d'*American Jesus*.

Il fait ses débuts dans le monde des comics américains chez DC Comics, où il encre *Swamp Thing* et *Doctor Fate*. Il dessine son premier comics, *Hellstorm*, pour Marvel. Depuis 1994, son nom est à jamais lié à la ligne adulte de DC Comics, Vertigo, après avoir travaillé sur *Books of Magic* puis *Lucifer* (désormais une série TV disponible sur Netflix) et enfin sur *The Unwritten*, créée en 2009 avec Mike Carey et qui lui a valu deux nominations aux Eisner Awards.

Peter est l'un des premiers dessinateurs à avoir travaillé avec Mark Millar aux débuts de son univers créatif, le Millarworld, en illustrant *American Jesus*. Il revient aujourd'hui pour terminer la trilogie. Dans ses autres travaux récents, on trouve *The Highest House* et *The Dollhouse Family*.

panini digits
payuni digits

UNIRIP

By PROF.X

RIP-CLUB